

# Dziennik Urzędowy

## Unii Europejskiej

L 29



Wydanie polskie

Legislacja

Tom 57

31 stycznia 2014

Spis treści

## II Akty o charakterze nieustawodawczym

## ROZPORZĄDZENIA

- ★ Rozporządzenie delegowane Komisji (UE) nr 65/2014 z dnia 1 października 2013 r. uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla domowych piekarników i okapów nadkuchennych <sup>(1)</sup> ..... 1
- ★ Rozporządzenie Komisji (UE) nr 66/2014 z dnia 14 stycznia 2014 r. w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych <sup>(1)</sup> 33

Cena: 3 EUR

<sup>(1)</sup> Tekst mający znaczenie dla EOG

PL

Akty, których tytuły wydrukowano zwykłą czcionką, odnoszą się do bieżącego zarządzania sprawami rolnictwa i generalnie zachowują ważność przez określony czas.

Tytuły wszystkich innych aktów poprzedza gwiazdka, a drukuje się je czcionką pogrubioną.



## II

*(Akty o charakterze nieustawodawczym)*

## ROZPORZĄDZENIA

## ROZPORZĄDZENIE DELEGOWANE KOMISJI (UE) NR 65/2014

z dnia 1 października 2013 r.

**uzupełniające dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE w odniesieniu do etykiet efektywności energetycznej dla domowych piekarników i okapów nadkuchennych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2010/30/UE z dnia 19 maja 2010 r. w sprawie wskazania poprzez etykietowanie oraz standardowe informacje o produkcji, zużycia energii oraz innych zasobów przez produkty związane z energią <sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 10,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywa 2010/30/UE zobowiązuje Komisję do przyjęcia aktów delegowanych w sprawie etykietowania produktów związanych z energią przedstawiających znaczący potencjał oszczędności energii oraz znaczne rozbieżności, jeśli chodzi o poziomy wydajności przy równorzędnej funkcjonalności.
- (2) Energia zużywana przez piekarniki elektryczne stanowi istotną część całkowitego zapotrzebowania na energię w Unii. Oprócz uzyskanej już poprawy efektywności energetycznej możliwe jest dalsze istotne ograniczenie zużycia energii przez te urządzenia.
- (3) Przepisy dotyczące etykietowania energetycznego domowych piekarników elektrycznych ustanowione zostały dyrektywą Komisji 2002/40/WE z dnia 8 maja 2002 r. wykonującą dyrektywę Rady 92/75/EWG w sprawie etykiet efektywności energetycznej piekarników elektrycznych typu domowego <sup>(2)</sup>.
- (4) W ostatnich latach nastąpił szybki postęp techniczny w dziedzinie stosowanych w gospodarstwie domowym urządzeń do gotowania. W badaniach przygotowawczych dotyczących ekoprojektu wskazano, że domowe piekarniki gazowe oraz okapy nadkuchenne posiadają znaczny potencjał oszczędności energii. Aby zapewnić za pomocą etykiet efektywności energetycznej dostarczenie dostawcom dynamicznych zachęt do dalszej

poprawy efektywności energetycznej tych urządzeń oraz przyspieszyć przekształcenia rynku służące wdrażaniu energooszczędnych technologii, należy uchylić dyrektywę 2002/40/WE i ustanowić nowe przepisy.

- (5) Przepisy niniejszego rozporządzenia powinny mieć zastosowanie do domowych piekarników elektrycznych i gazowych, w tym do piekarników zintegrowanych z kuchniami, oraz do domowych okapów nadkuchennych.
- (6) W niniejszym rozporządzeniu należy wprowadzić zmienioną skalę efektywności energetycznej od A<sup>+++</sup> do D dla wszystkich objętych nim piekarników, a także nową skalę efektywności energetycznej dla domowych okapów nadkuchennych od A do G z dodatkowym „+” wprowadzanym do skali co dwa lata aż do osiągnięcia klasy A<sup>+++</sup>, aby dzięki dodaniu tych dodatkowych klas przyspieszyć penetrację rynku przez urządzenia charakteryzujące się wysoką efektywnością energetyczną.
- (7) Oczekuje się, że łączny efekt przepisów określonych w niniejszym rozporządzeniu i w rozporządzeniu Komisji (UE) nr 66/2014 <sup>(3)</sup> w sprawie etykiet efektywności energetycznej dla domowych piekarników i okapów nadkuchennych doprowadzi do rocznych oszczędności energii pierwotnej na poziomie 27 PJ/rok w 2020 r., które zwiększą się do 60 PJ/rok do 2030 r.
- (8) Poziom mocy akustycznej domowych okapów nadkuchennych może być istotnym aspektem rozpatrywanym przez użytkowników. Aby umożliwić użytkownikom dokonanie świadomego wyboru, na etykietach domowych okapów nadkuchennych należy podać informacje o poziomach mocy akustycznej.
- (9) Informacje zamieszczane na poszczególnych etykietach powinny być uzyskane przy zastosowaniu rzetelnych, dokładnych i odtwarzalnych procedur pomiarowych z uwzględnieniem uznanych najnowocześniejszych

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 153 z 18.6.2010, s. 1.<sup>(2)</sup> Dz.U. L 128 z 15.5.2002, s. 45.<sup>(3)</sup> Zob. s. 33 niniejszego Dziennika Urzędowego.

metod pomiarowych, w tym, jeżeli są dostępne, zharmonizowanych norm przyjętych przez europejskie organizacje normalizacyjne wymienione w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej<sup>(1)</sup>.

- (10) W niniejszym rozporządzeniu należy określić jednolity wzór i treść etykiety dla domowych piekarników, w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami, oraz domowych okapów nadkuchennych elektrycznych.
- (11) W niniejszym rozporządzeniu należy określić wymogi dotyczące dokumentacji technicznej i kart dla domowych piekarników, w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami, oraz domowych okapów nadkuchennych elektrycznych, również, gdy są one przeznaczone do użytku innego niż w gospodarstwie domowym.
- (12) W niniejszym rozporządzeniu należy określić wymogi dotyczące informacji, jakie należy podawać w przypadku wszelkich form sprzedaży na odległość i reklam domowych piekarników (w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami) oraz domowych okapów nadkuchennych elektrycznych, również, gdy są one przeznaczone do użytku innego niż w gospodarstwie domowym, a także wszelkich postaci technicznych materiałów promocyjnych dotyczących tego rodzaju urządzeń.
- (13) Należy przewidzieć przegląd przepisów niniejszego rozporządzenia w świetle postępu technicznego, w szczególności ocenę skuteczności i zasadności podejścia przyjętego w odniesieniu do określania klas efektywności energetycznej domowych piekarników,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

##### Przedmiot i zakres stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia wymogi dotyczące etykietowania i dostarczania dodatkowych informacji o produkcie w odniesieniu do domowych piekarników gazowych i elektrycznych (w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami) oraz domowych okapów nadkuchennych elektrycznych, również gdy są one sprzedawane do użytku innego niż w gospodarstwie domowym.
2. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do:
  - a) piekarników zasilanych ze źródeł energii innych niż energia elektryczna lub gaz;
  - b) piekarników zapewniających funkcję „podgrzewania mikrofalowego”;
  - c) małych piekarników;
  - d) piekarników przenośnych;
  - e) piekarników akumulacyjnych;
  - f) piekarników, dla których głównym źródłem zasilania jest para;
  - g) piekarników przeznaczonych wyłącznie do wykorzystania gazów trzeciej grupy (propan i butan).

#### Artykuł 2

##### Definicje

Oprócz definicji podanych w art. 2 dyrektywy 2010/30/WE, do celów niniejszego rozporządzenia zastosowanie mają następujące definicje:

- 1) „piekarnik” oznacza urządzenie lub część urządzenia, obejmujące co najmniej jedną komorę elektryczną lub gazową, w których przygotowuje się posiłki, korzystając z trybu tradycyjnego lub trybu z włączonym wentylatorem;
- 2) „komora” oznacza zamkniętą przestrzeń, w której można sterować temperaturą na potrzeby przygotowania żywności;
- 3) „piekarnik wielokomorowy” oznacza piekarnik o co najmniej dwóch komorach, z których każda jest ogrzewana oddzielnie;
- 4) „mały piekarnik” oznacza piekarnik, w którym każda z komór ma szerokość i głębokość poniżej 250 mm lub wysokość poniżej 120 mm;
- 5) „piekarnik przenośny” oznacza piekarnik o masie mniejszej niż 18 kg, pod warunkiem że nie jest on przeznaczony do zabudowy;
- 6) „podgrzewanie mikrofalowe” oznacza podgrzewanie żywności przy zastosowaniu energii elektromagnetycznej;
- 7) „tryb tradycyjny” oznacza tryb działania piekarnika przy wykorzystaniu wyłącznie konwekcji naturalnej na potrzeby cyrkulacji ogrzanego powietrza wewnątrz komory piekarnika;
- 8) „tryb z włączonym wentylatorem” oznacza tryb pracy piekarnika, w którym wbudowany wentylator powoduje obieg ogrzanego powietrza wewnątrz komory piekarnika;
- 9) „cykl” oznacza okres podgrzewania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika w określonych warunkach;
- 10) „kuchnia” oznacza urządzenie składające się z piekarnika i płyty grzejnej wykorzystujące gaz lub energię elektryczną;
- 11) „tryb działania” oznacza stan piekarnika w trakcie działania;
- 12) „źródło energii” oznacza główny nośnik energii na potrzeby ogrzewania piekarnika;
- 13) „okap nadkuchenny” oznacza urządzenie napędzane silnikiem sterowanym przez to urządzenie, przeznaczone do zbierania zanieczyszczonego powietrza znad płyty grzejnej, bądź posiadające system ciągu odwrotnego, do instalacji przy kuchniach, płytach grzejnych i podobnych wyrobach kuchennych, które zasysa opary do wewnętrzznego kanału wentylacyjnego;
- 14) „tryb pracy automatycznej podczas gotowania” oznacza stan, w którym natężenie przepływu powietrza okapu nadkuchennego podczas gotowania jest automatycznie sterowane za pomocą czujników, m.in. odnośnie do wilgotności, temperatury itd.;
- 15) „całkowicie automatyczny okap nadkuchenny” oznacza okap nadkuchenny, w którym natężenie przepływu powietrza lub inne funkcje są w sposób ciągły automatycznie sterowane za pomocą czujników, również w trakcie gotowania;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12.

- 16) „optymalny punkt pracy” (BEP) oznacza punkt pracy okapu nadkuchennego przy maksymalnej wydajności przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ );
- 17) „sprawność oświetlenia” ( $LE_{hood}$ ) oznacza, wyrażany w lux/W, stosunek średniej wartości natężenia oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia domowego okapu nadkuchennego do mocy systemu oświetlenia;
- 18) „efektywność pochłaniania zanieczyszczeń” ( $GFE_{hood}$ ) oznacza względną część zanieczyszczeń, pozostających na filtrach przeciwłuszczowych okapu nadkuchennego;
- 19) „tryb wyłączenia” oznacza stan, w którym urządzenie jest podłączone do sieci zasilania, ale nie wykonuje żadnych funkcji lub podaje jedynie informacje o trybie wyłączenia lub wykonuje jedynie funkcje mające na celu zapewnienie kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady<sup>(1)</sup>;
- 20) „tryb czuwania” oznacza stan, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego, musi pobierać energię z sieci zasilania elektrycznego, aby działać zgodnie z przeznaczeniem oraz wykonuje tylko następujące funkcje przez dowolnie długi czas: funkcja ponownego włączenia bądź funkcja ponownego włączenia tylko ze wskazaniem aktywowania funkcji ponownego włączenia, lub wyświetlaniem informacji lub statusu;
- 21) „funkcja ponownego włączenia” oznacza funkcję umożliwiającą włączanie innych trybów, w tym trybu aktywnego, przez zdalnie sterowany przełącznik, jak np. urządzenie zdalnego sterowania, czujnik wewnętrzny lub wyłącznik czasowy, służące do przełączenia w tryb, w którym dostępne są dodatkowe funkcje urządzenia, w tym jego funkcja podstawowa;
- 22) „wyświetlanie informacji lub statusu” oznacza stale włączoną funkcję wyświetlania na wyświetlaczu informacji lub wskazywania statusu urządzenia, w tym zegarów;
- 23) „użytkownik” oznacza konsumenta, który kupuje lub zamierza kupić produkt;
- 24) „punkt sprzedaży” oznacza miejsce, gdzie urządzenia są wystawione lub oferowane do sprzedaży lub wypożyczenia;
- 25) „model równoważny” oznacza model wprowadzany do obrotu o takich samych parametrach technicznych jak inny model wprowadzany do obrotu przez tego samego producenta lub importera pod innym numerem kodu handlowego.
- (i) każdemu domowemu piekarnikowi towarzyszyła drukowana etykieta zawierająca informacje w formacie określonym w pkt 1 załącznika III dla każdej komory piekarnika;
- (ii) kartę produktu określoną w pkt A załącznika IV udostępniano dla wprowadzanych do obrotu domowych piekarników;
- (iii) dokumentację techniczną określoną pkt A załącznika V udostępniano na żądanie organom państw członkowskich;
- (iv) każda reklama konkretnego modelu domowego piekarnika uwzględniała klasę efektywności energetycznej, jeżeli reklama przedstawia informacje na temat zużycia energii lub ceny;
- (v) wszelkie techniczne materiały promocyjne dotyczące konkretnego modelu domowego piekarnika, które opisują jego szczegółowe parametry techniczne, uwzględniały klasę efektywności energetycznej tego modelu;
- (vi) dla każdej komory każdego modelu domowego piekarnika została udostępniona dystrybutorom elektroniczna etykieta uwzględniająca format oraz informacje określone w pkt 1 załącznika III;
- (vii) dla każdego modelu domowego piekarnika została udostępniona dystrybutorom elektroniczna karta produktu, jak określono w pkt A załącznika IV;
- b) w przypadku domowych okapów nadkuchennych:
- (i) każdemu domowemu okapowi nadkuchennemu towarzyszyła drukowana etykieta zawierająca informacje w formacie określonym w pkt 2 załącznika III;
- (ii) kartę produktu określoną w pkt B załącznika IV udostępniano dla wprowadzanych do obrotu domowych okapów nadkuchennych;
- (iii) dokumentację techniczną określoną w pkt B załącznika V udostępniano na żądanie organom państw członkowskich;
- (iv) każda reklama konkretnego modelu domowego okapu nadkuchennego uwzględniała klasę efektywności energetycznej, jeżeli reklama przedstawia informacje na temat zużycia energii lub ceny;
- (v) wszelkie techniczne materiały promocyjne dotyczące konkretnego modelu domowego okapu nadkuchennego, które opisują jego szczegółowe parametry techniczne, uwzględniały klasę efektywności energetycznej tego modelu;
- (vi) dla każdego modelu domowego okapu nadkuchennego została udostępniona dystrybutorom elektroniczna etykieta uwzględniająca format oraz informacje określone w pkt 2 załącznika III;

### Artykuł 3

#### Obowiązki dostawców i harmonogram

Dostawcy dopilnowują, aby:

- 1) odnośnie do etykiet, kart i dokumentacji technicznej:
- a) w przypadku domowych piekarników:

<sup>(1)</sup> Dyrektywa 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz uchylająca dyrektywę 89/336/EWG (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 24).

- (vii) dla każdego modelu domowego okapu nadkuchennego została udostępniona dystrybutorom elektroniczna karta produktu, jak określono w pkt B załącznika IV;

2) odnośnie do klas efektywności energetycznej:

- a) w przypadku domowych okapów nadkuchennych, klasę efektywności energetycznej komory określa się zgodnie z pkt 1 załącznika I i pkt 1 załącznika II;
- b) w przypadku domowych okapów nadkuchennych:
- (i) klasy efektywności energetycznej określa się zgodnie z pkt 2 lit. a) załącznika I i pkt 2.1 załącznika II;
- (ii) klasy wydajności przepływu dynamicznego określa się zgodnie z pkt 2 lit. b) załącznika I i pkt 2.2 załącznika II;
- (iii) klasy sprawności oświetlenia określa się zgodnie z pkt 2 lit. c) załącznika I i pkt 2.3 załącznika II;
- (iv) klasy efektywności pochłaniania zanieczyszczeń określa się zgodnie z pkt 2 lit. d) załącznika I i pkt 2.4 załącznika II;

3) odnośnie do formatów etykiet:

- a) w przypadku domowych piekarników format etykiety komory piekarnika musi być zgodny z pkt 1 załącznika III dla urządzeń wprowadzanych do obrotu od dnia 1 stycznia 2015 r.;
- b) w przypadku domowych okapów nadkuchennych etykieta musi być zgodna z pkt 2 załącznika III, zgodnie z poniższym harmonogramem:
- (i) w przypadku domowych okapów nadkuchennych wprowadzanych do obrotu od dnia 1 stycznia 2015 r. o klasach efektywności energetycznej A, B, C, D, E, F, G, etykiety muszą być zgodne z pkt 2.1.1 załącznika III (etykieta 1) lub, jeżeli dostawcy uznają to za wskazane, z pkt 2.1.2 tego załącznika (etykieta 2);
- (ii) w przypadku domowych okapów nadkuchennych wprowadzanych do obrotu od dnia 1 stycznia 2016 r. o klasach efektywności energetycznej A<sup>+</sup>, A, B, C, D, E, F, etykiety muszą być zgodne z pkt 2.1.2 załącznika III (etykieta 2) lub, jeżeli dostawcy uznają to za wskazane, z pkt 2.1.3 tego załącznika (etykieta 3);
- (iii) w przypadku domowych okapów nadkuchennych wprowadzanych do obrotu od dnia 1 stycznia 2018 r. o klasach efektywności energetycznej A<sup>++</sup>, A<sup>+</sup>, A, B, C, D, E, etykiety muszą być zgodne z pkt 2.1.3 załącznika III (etykieta 3) lub, jeżeli dostawcy uznają to za wskazane, z pkt 2.1.4 tego załącznika (etykieta 4);
- (iv) w przypadku domowych okapów nadkuchennych wprowadzanych do obrotu od dnia 1 stycznia 2020 r. o klasach efektywności energetycznej A<sup>+++</sup>, A<sup>++</sup>, A<sup>+</sup>, A, B, C, D etykiety muszą być zgodne z pkt 2.1.4 załącznika III (etykieta 4).

Artykuł 4

**Obowiązki dystrybutorów**

Dystrybutorzy dopilnowują, aby:

1) w przypadku domowych piekarników:

- a) każdy piekarnik prezentowany w punkcie sprzedaży posiadał etykietę dla każdej komory dostarczaną przez dostawców zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (i), umieszczoną z przodu lub na górze urządzenia lub w bezpośredniej bliskości urządzenia, tak aby była wyraźnie widoczna i identyfikowalna jako etykieta towarzysząca modelowi bez konieczności odczytywania marki i numeru modelu na etykiecie;
- b) piekarniki oferowane na sprzedaż lub do wynajmu użytkownikowi, który nie może zobaczyć oferowanego produktu, jak określono w art. 7 dyrektywy 2010/30/UE, były wprowadzane do obrotu wraz z informacjami dostarczonymi przez dostawców zgodnie z częścią A załącznika VI do niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem sytuacji, gdy oferta jest przedstawiana w internecie, w którym to przypadku stosuje się przepisy załącznika VII;
- c) każda reklama dotycząca dowolnej formy lub środka sprzedaży na odległość i marketingu konkretnego modelu piekarnika zawierała odniesienie do klasy efektywności energetycznej, jeżeli w reklamie podaje się informacje związane ze zużyciem energii lub ceną;
- d) wszelkie techniczne materiały promocyjne dotyczące konkretnego modelu, które opisują jego szczegółowe parametry techniczne, uwzględniały klasę efektywności energetycznej tego modelu;

2) w przypadku domowych okapów nadkuchennych:

- a) każdy domowy okap nadkuchenny prezentowany w punkcie sprzedaży posiadał etykietę dostarczaną przez dostawców zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. b) pkt (i), umieszczoną z przodu lub na górze urządzenia lub w bezpośredniej bliskości urządzenia, tak aby była wyraźnie widoczna i identyfikowalna jako etykieta towarzysząca modelowi bez konieczności odczytywania marki i numeru modelu na etykiecie;
- b) domowe okapy nadkuchenne oferowane na sprzedaż lub do wynajmu użytkownikowi, który nie może zobaczyć oferowanego produktu, jak określono w art. 7 dyrektywy 2010/30/UE, były wprowadzane do obrotu wraz z informacjami dostarczonymi przez dostawców zgodnie z częścią B załącznika VI do niniejszego rozporządzenia, z wyjątkiem sytuacji, gdy oferta jest przedstawiana w internecie, w którym to przypadku stosuje się przepisy załącznika VII;
- c) każda reklama dotycząca dowolnej formy lub środka sprzedaży na odległość i marketingu konkretnego modelu domowego okapu nadkuchennego zawierała odniesienie do klasy efektywności energetycznej, jeżeli w reklamie podaje się informacje związane ze zużyciem energii lub ceną;
- d) wszelkie techniczne materiały promocyjne dotyczące konkretnego modelu, które opisują parametry techniczne domowego okapu nadkuchennego, uwzględniały klasę efektywności energetycznej tego modelu.

## Artykuł 5

**Metody pomiarów i obliczeń**

Informacje, o których mowa w art. 3 i 4, uzyskuje się przy zastosowaniu rzetelnych, dokładnych i odtwarzalnych procedur pomiarowych z uwzględnieniem uznanych, najnowocześniejszych metod pomiarów i obliczeń.

## Artykuł 6

**Procedura weryfikacji do celów nadzoru rynku**

Organy państw członkowskich stosują procedurę weryfikacji opisaną w załączniku VIII podczas przeprowadzania kontroli w ramach nadzoru rynku w odniesieniu do wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu.

## Artykuł 7

**Przegląd**

W terminie do dnia 1 stycznia 2021 r. Komisja dokonuje przeglądu niniejszego rozporządzenia w kontekście postępu technicznego.

## Artykuł 8

**Uchylenie**

Dyrektywa 2002/40/WE traci moc z dniem 1 stycznia 2015 r.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 1 października 2013 r.

## Artykuł 9

**Przepisy przejściowe**

1. Domowe piekarniki, które spełniają wymogi przepisów niniejszego rozporządzenia i które są wprowadzane do obrotu lub oferowane do celów sprzedaży, wynajmu lub sprzedaży ratalnej przed dniem 1 stycznia 2015 r., uznaje się za spełniające wymogi dyrektywy 2002/40/WE.
2. Od dnia 1 stycznia 2015 r. do dnia 1 kwietnia 2015 r. dystrybutorzy mogą stosować przepisy art. 4 ust. 1 lit. b) do określonych piekarników objętych zakresem tych przepisów.
3. Od dnia 1 stycznia 2015 r. dystrybutorzy mogą stosować przepisy art. 4 ust. 2 lit. b) do określonych piekarników objętych zakresem tych przepisów.

## Artykuł 10

**Wejście w życie i stosowanie**

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Niniejsze rozporządzenia stosuje się od dnia 1 stycznia 2015 r. Przepisy art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (iv) i (v), art. 3 ust. 1 lit. b) ppkt (iv) i (v), art. 4 ust. 1 lit. b), c) i d) oraz art. 4 ust. 2 lit. b), c) i d) stosuje się jednak od dnia 1 kwietnia 2015 r.

W imieniu Komisji

José Manuel BARROSO

Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## Klasy efektywności energetycznej

## 1. DOMOWE PIEKARNIKI

Klasy efektywności energetycznej domowych piekarników ustala się oddzielnie dla każdej komory zgodnie z wartościami określonymi w tabeli 1 niniejszego załącznika. Efektywność energetyczną piekarników ustala się zgodnie z pkt 1 załącznika II.

Tabela 1

## Klasy efektywności energetycznej domowych piekarników

| Klasa efektywności energetycznej | Wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEL_{cavity}$ ) |
|----------------------------------|--------------------------------------------------------|
| A+++ (największa efektywność)    | $EEL_{cavity} < 45$                                    |
| A++                              | $45 \leq EEL_{cavity} < 62$                            |
| A+                               | $62 \leq EEL_{cavity} < 82$                            |
| A                                | $82 \leq EEL_{cavity} < 107$                           |
| B                                | $107 \leq EEL_{cavity} < 132$                          |
| C                                | $132 \leq EEL_{cavity} < 159$                          |
| D (najmniejsza efektywność)      | $EEL_{cavity} \geq 159$                                |

## 2. DOMOWE OKAPY NADKUCHENNE

a) Klasy efektywności energetycznej domowych okapów nadkuchennych ustala się zgodnie z wartościami określonymi w tabeli 2 niniejszego załącznika. Wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEL_{hood}$ ) domowych okapów nadkuchennych oblicza się zgodnie z pkt 2.1 załącznika II.

Tabela 2

## Klasy efektywności energetycznej domowych okapów nadkuchennych

| Klasa efektywności energetycznej | Wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEL_{hood}$ ) |                             |                            |                           |
|----------------------------------|------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------|---------------------------|
|                                  | Etykieta 1                                           | Etykieta 2                  | Etykieta 3                 | Etykieta 4                |
| A+++ (największa efektywność)    |                                                      |                             |                            | $EEL_{hood} < 30$         |
| A++                              |                                                      |                             | $EEL_{hood} < 37$          | $30 \leq EEL_{hood} < 37$ |
| A+                               |                                                      | $EEL_{hood} < 45$           | $37 \leq EEL_{hood} < 45$  | $37 \leq EEL_{hood} < 45$ |
| A                                | $EEL_{hood} < 55$                                    | $45 \leq EEL_{hood} < 55$   | $45 \leq EEL_{hood} < 55$  | $45 \leq EEL_{hood} < 55$ |
| B                                | $55 \leq EEL_{hood} < 70$                            | $55 \leq EEL_{hood} < 70$   | $55 \leq EEL_{hood} < 70$  | $55 \leq EEL_{hood} < 70$ |
| C                                | $70 \leq EEL_{hood} < 85$                            | $70 \leq EEL_{hood} < 85$   | $70 \leq EEL_{hood} < 85$  | $70 \leq EEL_{hood} < 85$ |
| D                                | $85 \leq EEL_{hood} < 100$                           | $85 \leq EEL_{hood} < 100$  | $85 \leq EEL_{hood} < 100$ | $EEL_{hood} \geq 85$      |
| E                                | $100 \leq EEL_{hood} < 110$                          | $100 \leq EEL_{hood} < 110$ | $EEL_{hood} \geq 100$      |                           |
| F                                | $110 \leq EEL_{hood} < 120$                          | $EEL_{hood} \geq 110$       |                            |                           |
| G (najmniejsza efektywność)      | $EEL_{hood} \geq 120$                                |                             |                            |                           |

- b) Klasy wydajności przepływu dynamicznego dla domowego okapu nadkuchennego ustala się zgodnie z jego wydajnością dynamiczną ( $FDE_{hood}$ ) wynikającą z tabeli 3 poniżej. Wydajność przepływu dynamicznego dla domowych okapów nadkuchennych ustala się zgodnie z pkt 2.2 załącznika II.

Tabela 3

**Klasy wydajności przepływu dynamicznego dla domowych okapów nadkuchennych**

| Klasa wydajności przepływu dynamicznego | Wydajność przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ ) |
|-----------------------------------------|---------------------------------------------------|
| A (największa wydajność)                | $FDE_{hood} > 28$                                 |
| B                                       | $23 < FDE_{hood} \leq 28$                         |
| C                                       | $18 < FDE_{hood} \leq 23$                         |
| D                                       | $13 < FDE_{hood} \leq 18$                         |
| E                                       | $8 < FDE_{hood} \leq 13$                          |
| F                                       | $4 < FDE_{hood} \leq 8$                           |
| G (najmniejsza wydajność)               | $FDE_{hood} \leq 4$                               |

- c) Klasy sprawności oświetlenia dla domowego okapu nadkuchennego ustala się zgodnie z jego sprawnością oświetlenia ( $LE_{hood}$ ) wynikającą z tabeli 4 poniżej. Sprawność oświetlenia dla domowych okapów nadkuchennych ustala się zgodnie z pkt 2.3 załącznika II.

Tabela 4

**Klasy sprawności oświetlenia dla domowych okapów nadkuchennych**

| Klasa sprawności oświetlenia | Sprawność oświetlenia ( $LE_{hood}$ ) |
|------------------------------|---------------------------------------|
| A (największa sprawność)     | $LE_{hood} > 28$                      |
| B                            | $20 < LE_{hood} \leq 28$              |
| C                            | $16 < LE_{hood} \leq 20$              |
| D                            | $12 < LE_{hood} \leq 16$              |
| E                            | $8 < LE_{hood} \leq 12$               |
| F                            | $4 < LE_{hood} \leq 8$                |
| G (najmniejsza sprawność)    | $LE_{hood} \leq 4$                    |

- d) Klasy efektywności pochłaniania zanieczyszczeń dla domowego okapu nadkuchennego ustala się zgodnie z jego efektywnością pochłaniania zanieczyszczeń ( $GFE_{hood}$ ) wynikającą z tabeli 5 poniżej. Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń dla domowych okapów nadkuchennych ustala się zgodnie z pkt 2.4 załącznika II.

Tabela 5

**Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń ( $GFE_{hood}$ ) dla domowych okapów nadkuchennych**

| Klasy efektywności pochłaniania zanieczyszczeń | Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń (%) |
|------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| A (największa efektywność)                     | $GFE_{hood} > 95$                           |
| B                                              | $85 < GFE_{hood} \leq 95$                   |
| C                                              | $75 < GFE_{hood} \leq 85$                   |
| D                                              | $65 < GFE_{hood} \leq 75$                   |
| E                                              | $55 < GFE_{hood} \leq 65$                   |
| F                                              | $45 < GFE_{hood} \leq 55$                   |
| G (najmniejsza efektywność)                    | $GFE_{hood} \leq 45$                        |

## ZAŁĄCZNIK II

## Pomiary i obliczenia

Do celów zgodności i weryfikacji zgodności z wymogami niniejszego rozporządzenia pomiarów i obliczeń dokonuje się przy użyciu wiarygodnej, dokładnej i odtwarzalnej metody uwzględniającej powszechnie uznane najnowocześniejsze metody pomiarów i obliczeń, w tym zharmonizowane normy, których numery referencyjne zostały opublikowane w tym celu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Muszą one odpowiadać definicjom technicznym, warunkom, równaniom i parametrom określonym w niniejszym załączniku.

## 1. DOMOWE PIEKARNIKI

Zużycie energii przez komorę domowego piekarnika mierzy się dla jednego znormalizowanego cyklu w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem, jeśli jest dostępny, podgrzewając znormalizowany wsad nasycony wodą. Należy zweryfikować, czy temperatura wewnątrz komory piekarnika odpowiada ustawieniu temperatury na termostacie piekarnika lub na wyświetlaczu w trakcie trwania cyklu badania. Zużycie energii dla cyklu odpowiadające trybowi o najlepszych parametrach (tryb tradycyjny lub tryb z włączonym wentylatorem) stosuje się w poniższych obliczeniach.

Dla każdej komory domowego piekarnika wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEL_{cavity}$ ) oblicza się zgodnie z następującymi wzorami:

w przypadku domowych piekarników elektrycznych:

$$EEL_{cavity} = \frac{EC_{electric\ cavity}}{SEC_{electric\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{electric\ cavity} = 0,0042 \times V + 0,55 \text{ (w kWh)}$$

w przypadku domowych piekarników gazowych:

$$EEL_{cavity} = \frac{EC_{gas\ cavity}}{SEC_{gas\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{gas\ cavity} = 0,044 \times V + 3,53 \text{ (w MJ)}$$

gdzie:

- $EEL_{cavity}$  = wskaźnik efektywności energetycznej dla każdej komory domowego piekarnika, wyrażany w %, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $SEC_{electric\ cavity}$  = standardowe zużycie energii (energia elektryczna) koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze domowego piekarnika elektrycznego w trakcie cyklu, wyrażane w kWh, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $SEC_{gas\ cavity}$  = standardowe zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze domowego piekarnika gazowego w trakcie cyklu, wyrażane w MJ, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $V$  = objętość komory domowego piekarnika, wyrażana w litrach (l), w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej,
- $EC_{electric\ cavity}$  = zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze domowego piekarnika elektrycznego w trakcie cyklu, wyrażane w kWh, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $EC_{gas\ cavity}$  = jednostkowe zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze gazowej domowego piekarnika w trakcie cyklu, wyrażane w MJ, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku.

## 2. DOMOWE OKAPY NADKUCHENNE

## 2.1. Obliczanie wskaźnika efektywności energetycznej

Wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEL_{hood}$ ) oblicza się według wzoru:

$$EEL_{hood} = \frac{AEC_{hood}}{SAEC_{hood}} \times 100$$

i zaokrągla do jednego miejsca po przecinku,

gdzie:

- $SAEC_{hood}$  = standardowe roczne zużycie energii przez domowy okap nadkuchenny, w kWh/rok, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $AEC_{hood}$  = roczne zużycie energii przez domowy okap nadkuchenny, w kWh/rok, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

Standardowe roczne zużycie energii ( $SAEC_{hood}$ ) przez domowy okap nadkuchenny oblicza się w następujący sposób:

$$SAEC_{hood} = 0,55 \times (W_{BEP} + W_L) + 15,3$$

gdzie:

- $W_{BEP}$  oznacza pobór mocy przez domowy okap nadkuchenny w optymalnym punkcie pracy, w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $W_L$  oznacza znamionowy pobór mocy przez system oświetlenia domowego okapu nadkuchennego oświetlający powierzchnię płyty grzejnej, w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

Roczne zużycie energii ( $AEC_{hood}$ ) przez domowy okap nadkuchenny oblicza się w następujący sposób:

- (i) w przypadku całkowicie automatycznego domowego okapu nadkuchennego:

$$AEC_{hood} = \left[ \frac{(W_{BEP} \times t_H \times f) + (W_L \times t_L)}{60 + 1\,000} + \frac{P_o \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} + \frac{P_s \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} \right] \times 365$$

- (ii) w przypadku wszystkich pozostałych domowych okapów nadkuchennych:

$$AEC_{hood} = \frac{[W_{BEP} \times (t_H \times f) + W_L \times t_L]}{60 \times 1\,000} \times 365$$

gdzie:

- $t_L$  oznacza, wyrażany w minutach, średni czas pracy oświetlenia w ciągu doby ( $t_L = 120$ ),
- $t_H$  oznacza, wyrażany w minutach, średni czas działania domowych okapów nadkuchennych w ciągu doby ( $t_H = 60$ ),
- $P_o$  oznacza, wyrażany w watach, pobór mocy w trybie wyłączenia domowego okapu nadkuchennego, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $P_s$  oznacza, wyrażany w watach, pobór mocy w trybie czuwania domowego okapu nadkuchennego, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $f$  oznacza obliczany zgodnie z poniższym wzorem, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku:

$$f = 2 - (FDE_{hood} \times 3,6)/100$$

## 2.2. Obliczanie wydajności przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ )

Wartość wydajności przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ ) w optymalnym punkcie pracy oblicza się za pomocą następującego wzoru i zaokrągla do jednego miejsca po przecinku:

$$FDE_{hood} = \frac{Q_{BEP} \times P_{BEP}}{3\,600 \times W_{BEP}} \times 100$$

gdzie:

- $Q_{BEP}$  oznacza, wyrażane w m<sup>3</sup>/h, natężenie przepływu domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $P_{BEP}$  oznacza, wyrażaną w Pa, różnicę ciśnienia statycznego domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej,
- $W_{BEP}$  oznacza, wyrażany w watach, pobór mocy przez domowy okap nadkuchenny w optymalnym punkcie pracy, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

### 2.3. Obliczanie sprawności oświetlenia ( $LE_{hood}$ )

Sprawność oświetlenia ( $LE_{hood}$ ) oznacza stosunek średniej wartości natężenia oświetlenia do nominalnego poboru mocy systemu oświetlenia; Oblicza się ją w luksach na wat w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej, zgodnie z poniższym wzorem:

$$LE_{hood} = \frac{E_{middle}}{W_L}$$

gdzie:

- $E_{middle}$  oznacza, wyrażane w luksach, średnie natężenie oświetlenia systemu oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej mierzone w warunkach normalnych, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej,
- $W_L$  oznacza znamionowy pobór mocy przez system oświetlenia domowego okapu nadkuchennego oświetlający powierzchnię płyty grzejnej, w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

### 2.4. Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń

Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń ( $GFE_{hood}$ ) domowego okapu nadkuchennego oznacza względną część zanieczyszczeń osadzonych na filtrach przeciw tłuszczowym okapu nadkuchennego. Oblicza się ją w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku, zgodnie z poniższym wzorem:

$$GFE_{hood} = [w_g / (w_r + w_t + w_g)] \times 100[\%]$$

gdzie:

- $w_g$  = masa tłuszczu w filtrze przeciw tłuszczowym, z uwzględnieniem wszystkich zdejmowanych osłon, wyrażana w g, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $w_r$  = masa tłuszczu osadzonego w przewodach powietrza okapu nadkuchennego, wyrażana w g, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $w_t$  = masa tłuszczu osadzonego w samym filtrze, wyrażana w g, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;

### 2.5. Poziom hałasu

Poziom hałasu (w dB) mierzy się jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A (średnia wartość ważona —  $L_{WA}$ ) przez domowy okap nadkuchenny przy najwyższym ustawieniu w trakcie normalnej pracy, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

---



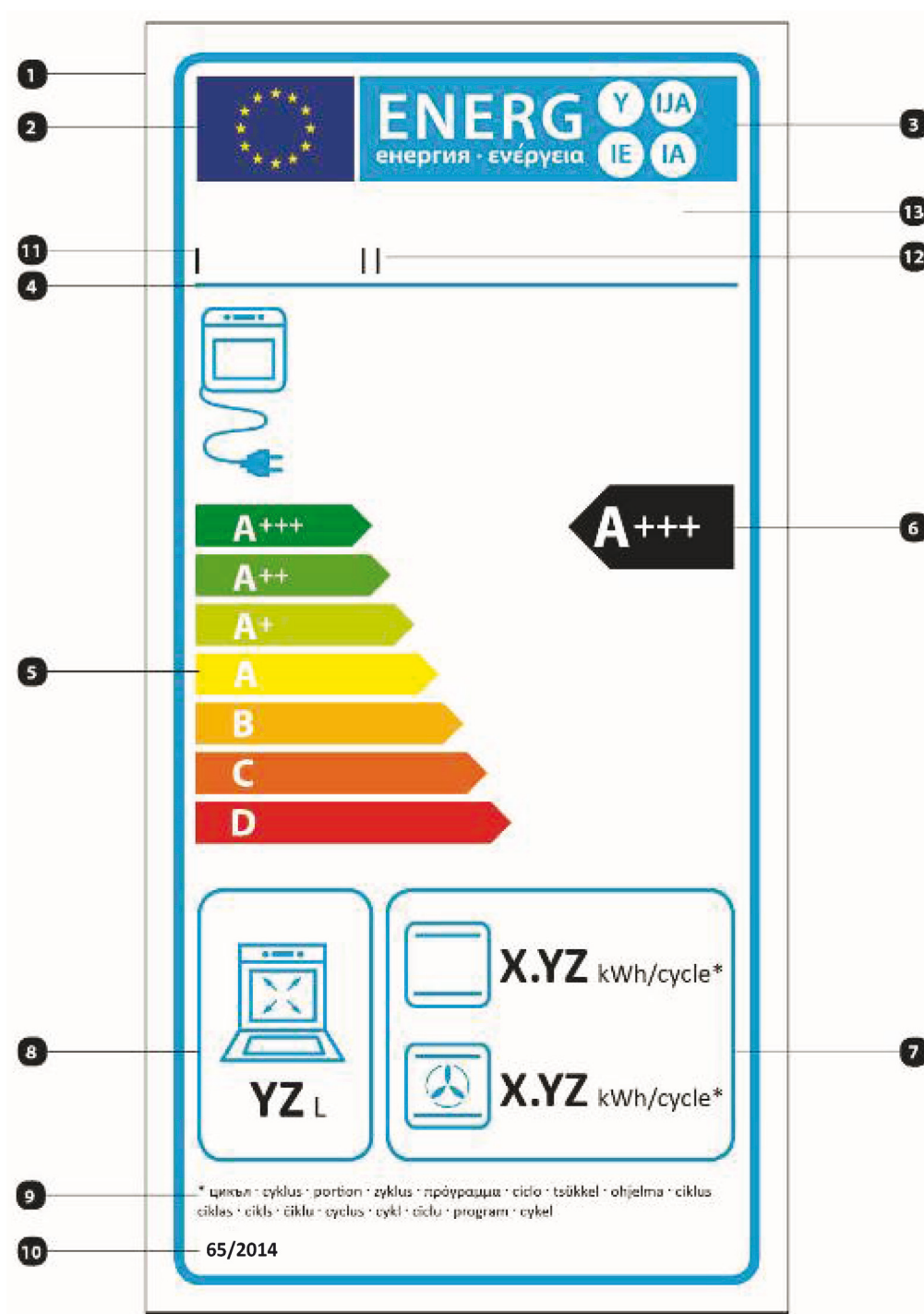
### 1.1.2. Informacje na etykiecie – domowe piekarniki elektryczne

Na etykiecie muszą się znajdować następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. identyfikator modelu dostawcy, gdzie „identyfikator modelu” oznacza kod, zazwyczaj alfanumeryczny, odróżniający określony model domowego piekarnika od innych modeli o tym samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy;
- III. źródło energii domowego piekarnika;
- IV. klasa efektywności energetycznej komory ustalona zgodnie z załącznikiem I. Wierzchołek strzałki zawierającej literę wskaźnika musi być umieszczony na tym samym poziomie co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
- V. objętość użytkowa komory w litrach, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- VI. zużycie energii dla cyklu, wyrażone w kWh/cykl (zużycie energii elektrycznej), na potrzeby funkcji podgrzewania (tryb tradycyjny oraz, jeżeli dostępny, konwekcji za pomocą wentylatora) komory na podstawie znormalizowanego wsadu, ustalone zgodnie z procedurami badawczymi, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku ( $EC_{electric\ cavity}$ ).

### 1.1.3. Wzór etykiety – domowe piekarniki elektryczne

Wzór etykiety dla każdej komory domowego piekarnika elektrycznego musi być zgodny z poniższym rysunkiem:



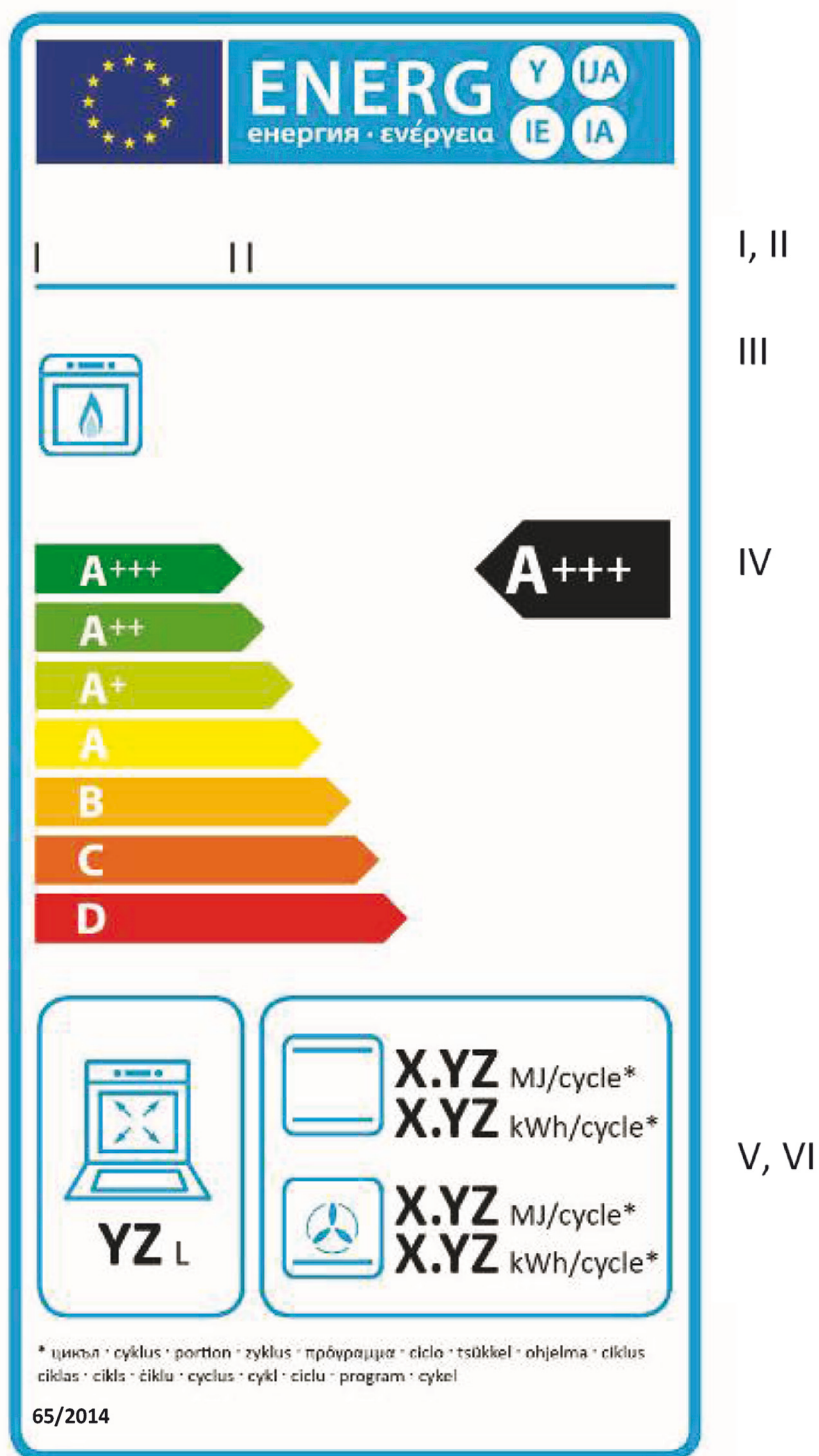
gdzie:

- (i) etykieta musi mieć co najmniej 85 mm szerokości i 170 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść musi pozostawać proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej;
- (ii) tło etykiety musi być białe;
- (iii) kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego;
- (iv) etykieta musi spełniać wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

- ❶ **Linia obramowania:** 4 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3 mm
- ❷ **Logo UE** – kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00
- ❸ **Logo energii:** kolor: X-00-00-00; piktoqram zgodny z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej; szerokość: 70 mm, wysokość: 14 mm
- ❹ **Pasek pod logo:** 1,5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 70 mm
- ❺ **Skala klas efektywności energetycznej**
  - **Strzałka:** wysokość: 5,5 mm, przerwa: 1 mm – kolory:  
  
najwyższa klasa: X-00-X-00  
  
druga klasa: 70-00-X-00  
  
trzecia klasa: 30-00-X-00  
  
czwarta klasa: 00-00-X-00  
  
piąta klasa: 00-30-X-00  
  
szósta klasa: 00-70-X-00  
  
ostatnia klasa: 00-X-X-00
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery i kolor biały; symbol „+”: czcionka Calibri pogrubiona 12 pkt, kolor biały, wyrównane w jednym wierszu
- ❻ **Klasa efektywności energetycznej**
  - **Strzałka:** szerokość: 20 mm, wysokość: 10 mm, 100 % czarnego
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 24 pkt, wielkie litery i kolor biały; symbol „+”: czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, kolor biały, wyrównane w jednym wierszu
- ❼ **Zużycie energii dla cyklu**
  - **Obramowanie:** 1,5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 19 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego
- ❽ **Objętość**
  - **Obramowanie:** 1,5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 20 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego
- ❾ **Gwiazdka:** czcionka Calibri zwykła 6 pkt, 100 % czarnego
- ❿ **Numer rozporządzenia:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt, 100 % czarnego
- ⓫ **Nazwa dostawcy lub znak towarowy**
- ⓬ **Identyfikator modelu dostawcy**
- ⓭ **Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 70 × 13 mm**

## 1.2. Domowe piekarniki gazowe

### 1.2.1. Przedstawienie etykiety – dla każdej komory domowego piekarnika gazowego



### 1.2.2. Informacje na etykiecie

Na etykiecie muszą się znajdować następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. identyfikator modelu dostawcy, gdzie „identyfikator modelu” oznacza kod, zazwyczaj alfanumeryczny, odróżniający określony model domowego piekarnika od innych modeli o tym samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy;
- III. źródło energii domowego piekarnika;

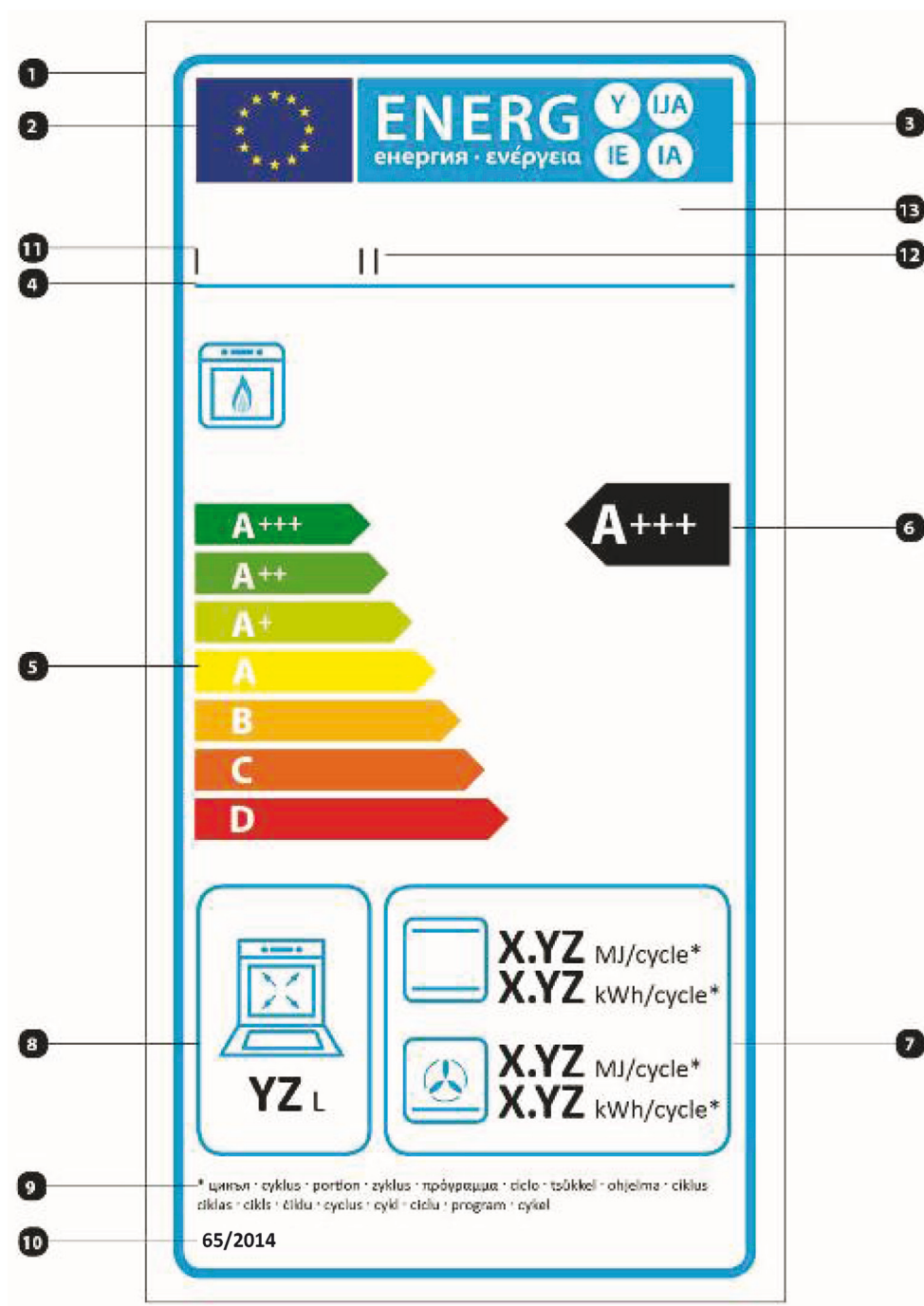
IV. klasa efektywności energetycznej komory ustalona zgodnie z załącznikiem I. Wierzchołek strzałki zawierającej literę wskaźnika musi być umieszczony na tym samym poziomie co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;

V. objętość użytkowa komory w litrach, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;

VI. zużycie energii dla cyklu, wyrażone w MJ/cykl lub kWh/cykl <sup>(1)</sup> (zużycie gazu), na potrzeby funkcji podgrzewania (tryb tradycyjny oraz, jeżeli dostępny, konwekcji za pomocą wentylatora) komory na podstawie znormalizowanego wsadu, ustalone zgodnie z procedurami badawczymi, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku ( $EC_{gas\ cavity}$ ).

#### 1.2.3. Wzór etykiety – domowe piekarniki gazowe

Wzór etykiety dla każdej komory domowego piekarnika gazowego musi być zgodny z poniższym rysunkiem:



<sup>(1)</sup> 1 kWh/cykl = 3,6 MJ/cykl.

gdzie:

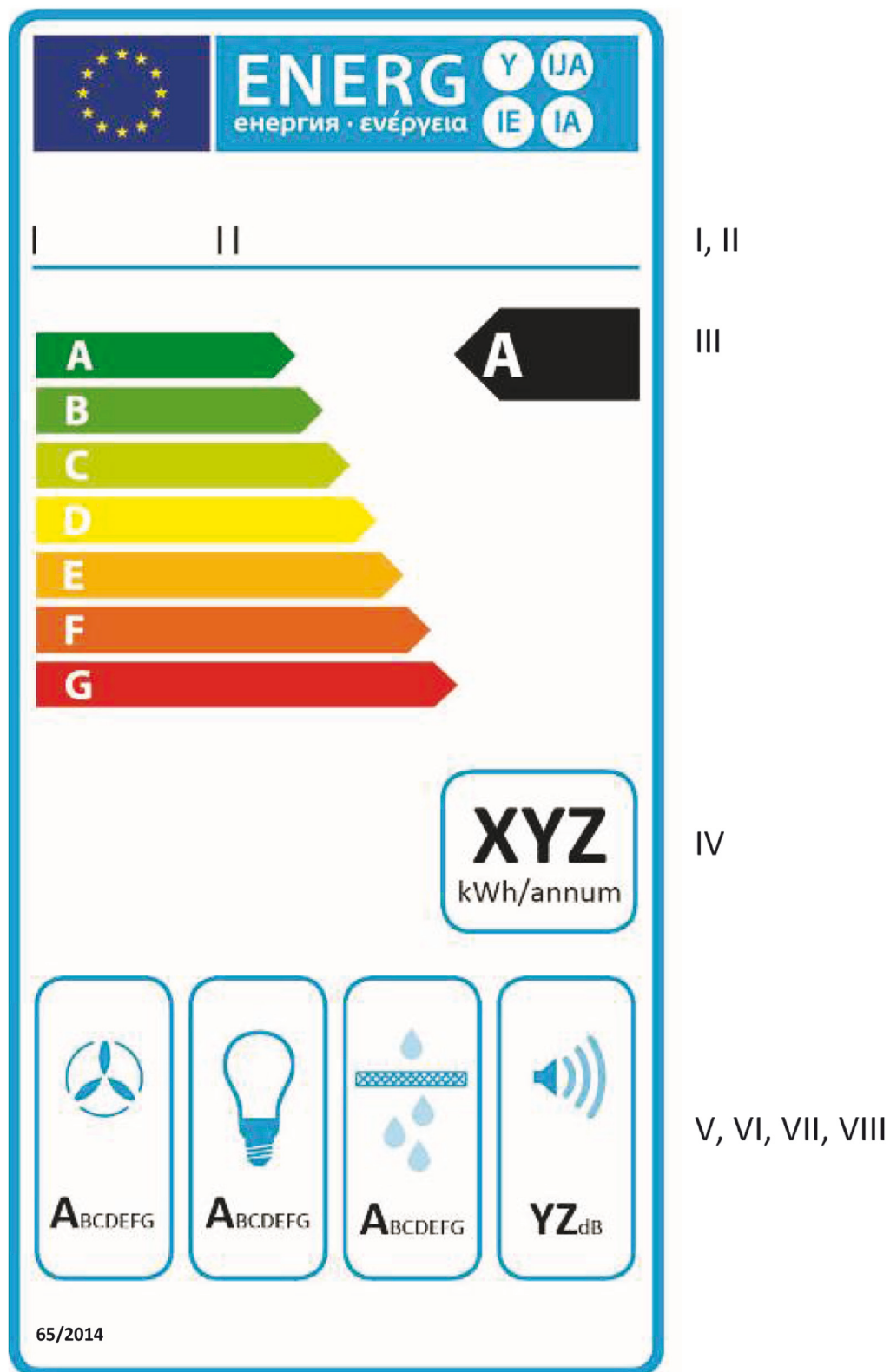
- (i) etykieta musi mieć co najmniej 85 mm szerokości i 170 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść musi pozostawać proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej;
- (ii) tło etykiety musi być białe;
- (iii) kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego;
- (iv) etykieta musi spełniać wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

- ❶ **Linia obramowania:** 4 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3 mm
- ❷ **Logo UE** – kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00
- ❸ **Logo energii:** kolor: X-00-00-00; piktogram zgodny z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej; szerokość: 70 mm, wysokość: 14 mm
- ❹ **Pasek pod logo:** 1,5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 70 mm
- ❺ **Skala klas efektywności energetycznej**
  - **Strzałka:** wysokość: 5,5 mm, przerwa: 1 mm – kolory:  
najwyższa klasa: X-00-X-00  
druga klasa: 70-00-X-00  
trzecia klasa: 30-00-X-00  
czwarta klasa: 00-00-X-00  
piąta klasa: 00-30-X-00  
szósta klasa: 00-70-X-00  
ostatnia klasa: 00-X-X-00
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, wielkie litery i kolor biały; symbol „+”: czcionka Calibri pogrubiona 12 pkt, kolor biały, wyrównane w jednym wierszu
- ❻ **Klasa efektywności energetycznej**
  - **Strzałka:** szerokość: 20 mm, wysokość: 10 mm, 100 % czarnego
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 24 pkt, wielkie litery i kolor biały; symbol „+”: czcionka Calibri pogrubiona 18 pkt, kolor biały, wyrównane w jednym wierszu
- ❼ **Zużycie energii dla cyklu**
  - **Obramowanie:** 1,5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 19 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego
- ❽ **Objętość**
  - **Obramowanie:** 1,5 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 3 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 20 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego
- ❾ **Gwiazdka:** czcionka Calibri zwykła 6 pkt, 100 % czarnego
- ❿ **Numer rozporządzenia:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt, 100 % czarnego
- ⓫ **Nazwa dostawcy lub znak towarowy**
- ⓬ **Identyfikator modelu dostawcy**
- ⓭ **Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu** powinny mieścić się na powierzchni 70 × 13 mm

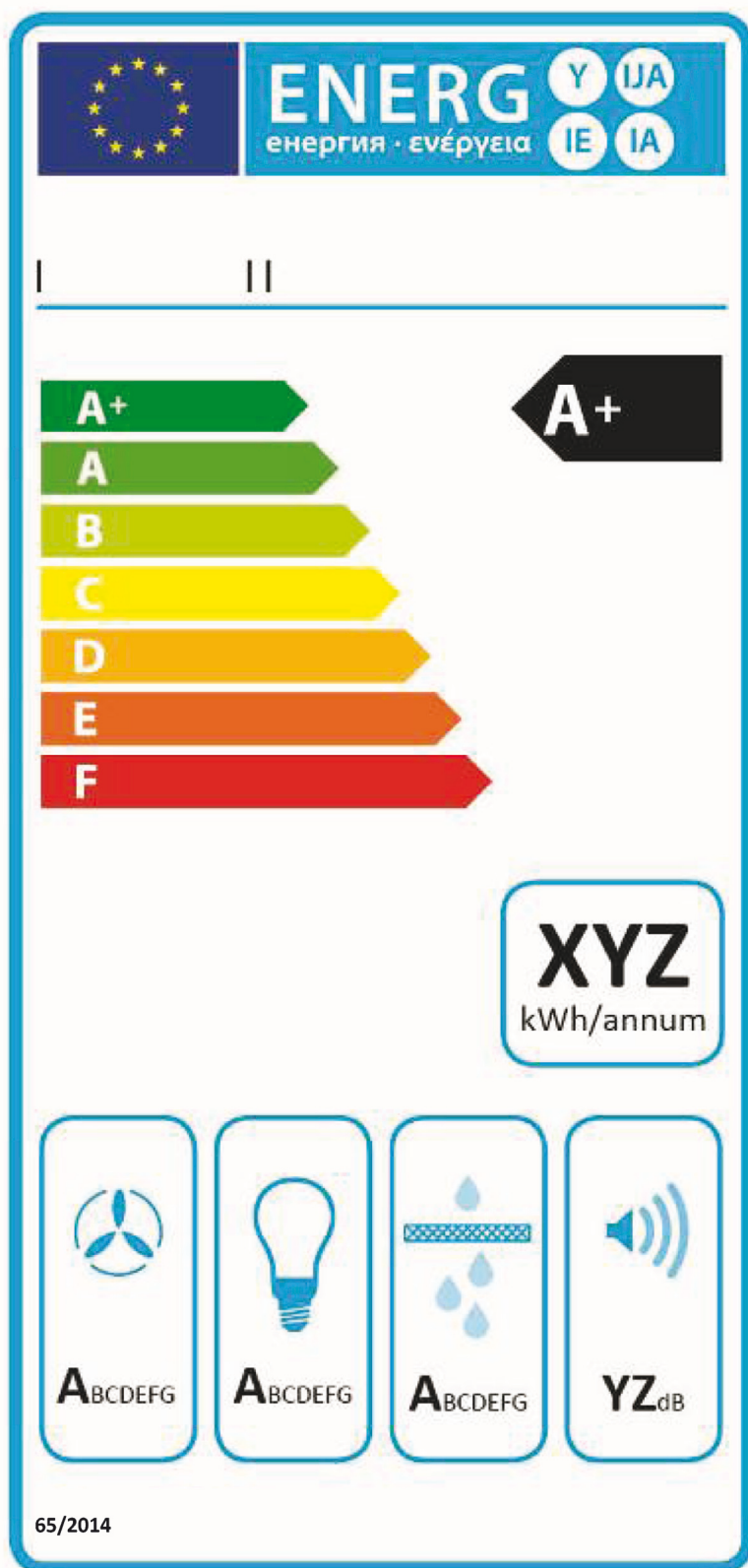
## 2. ETYKIETA DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH

## 2.1. Formaty etykiety

2.1.1. Domowe okapy nadkuchenne o klasach efektywności energetycznej od A do G (etykieta 1)



## 2.1.2. Domowe okapy nadkuchenne o klasach efektywności energetycznej od A+ do F (etykieta 2)



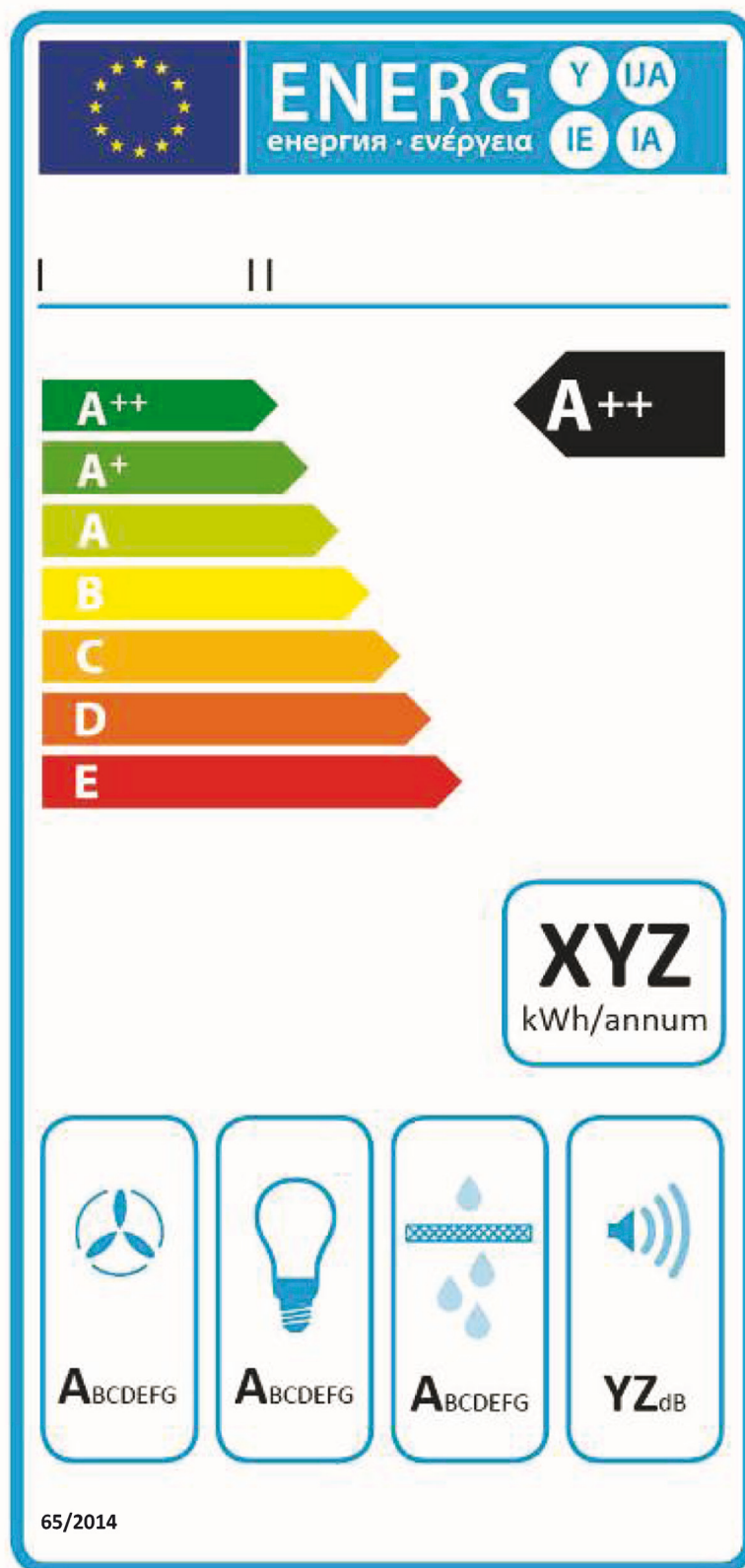
I, II

III

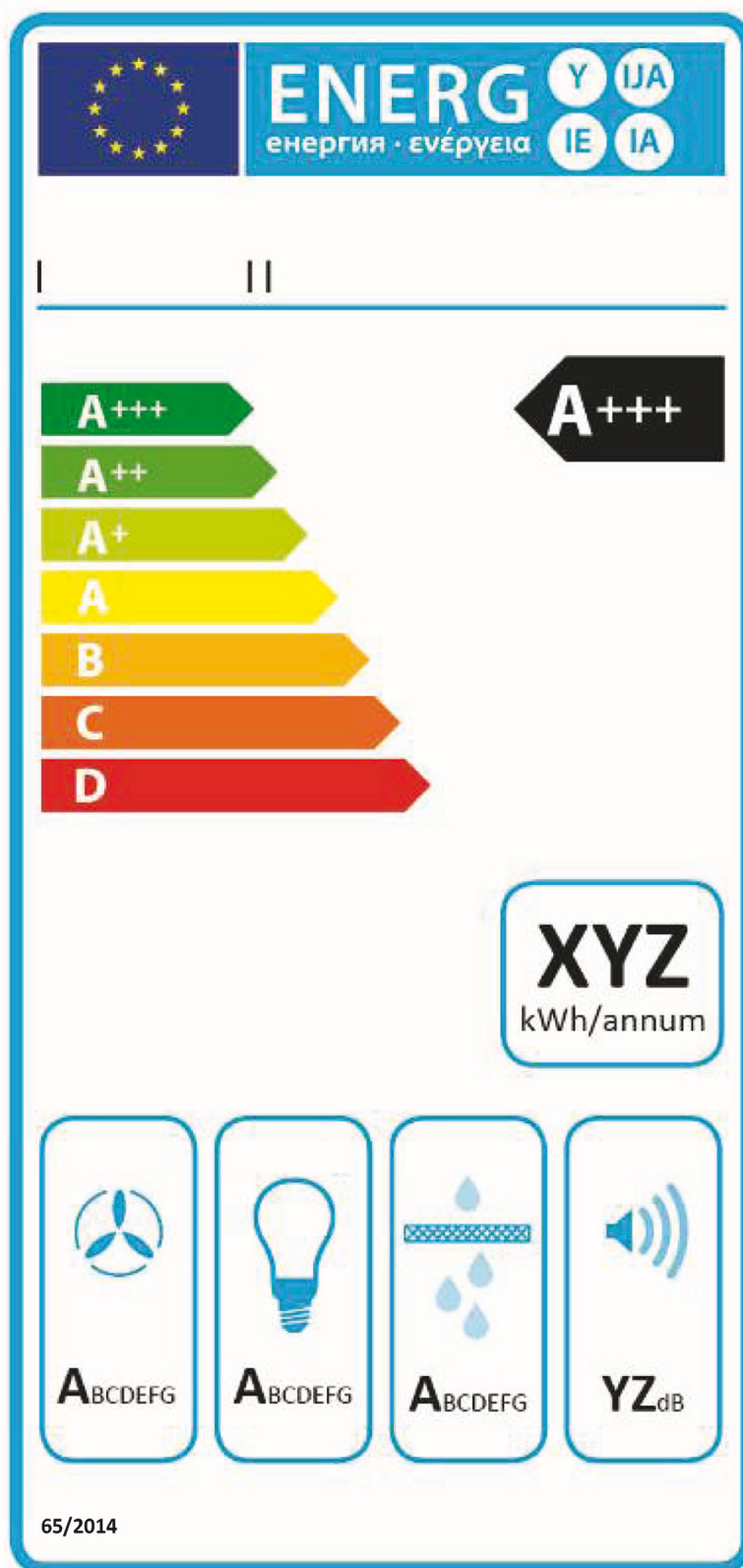
IV

V, VI, VII, VIII

## 2.1.3. Domowe okapy nadkuchenne o klasach efektywności energetycznej od A++ do E (etykieta 3)



## 2.1.4. Domowe okapy nadkuchenne o klasach efektywności energetycznej od A+++ do D (etykieta 4)



I, II

III

IV

V, VI, VII, VIII

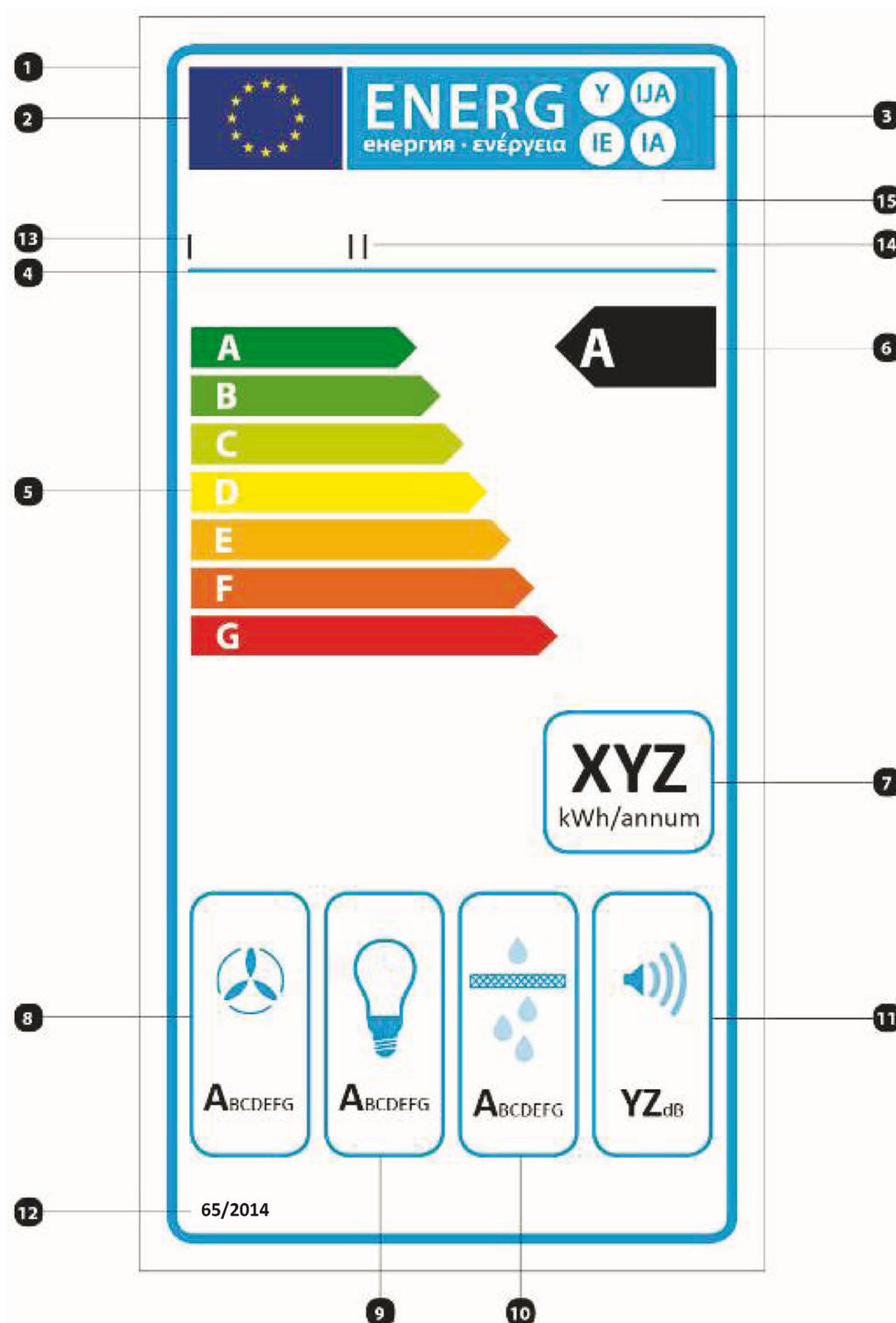
## 2.2. Informacje na etykiecie – domowe okapy nadkuchenne

Na etykiecie muszą się znajdować następujące informacje:

- I. nazwa dostawcy lub znak towarowy;
- II. identyfikator modelu dostawcy, gdzie „identyfikator modelu” oznacza kod, zazwyczaj alfanumeryczny, odróżniający określony model domowego okapu nadkuchennego od innych modeli o tym samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy;
- III. klasa efektywności energetycznej domowego okapu nadkuchennego ustalona zgodnie z załącznikiem I. Wierzchołek strzałki zawierającej klasę efektywności energetycznej domowego okapu nadkuchennego umieszczony jest na tej samej wysokości co wierzchołek strzałki odpowiedniej klasy efektywności energetycznej;
- IV. roczne zużycie energii ( $AEC_{hood}$ ), wyrażone w kWh, obliczone zgodnie z załącznikiem II, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
- V. klasa wydajności przepływu dynamicznego ustalona zgodnie z załącznikiem I;
- VI. klasa sprawności oświetlenia ustalona zgodnie z załącznikiem I;
- VII. klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń ustalona zgodnie z załącznikiem I;
- VIII. poziom hałasu ustalony zgodnie z pkt 2.5 załącznika II, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

### 2.3. Wzór etykiety – domowe okapy nadkuchenne

Wzór etykiety musi być zgodny z poniższym rysunkiem:



gdzie:

(i) etykieta musi mieć co najmniej 60 mm szerokości i 120 mm wysokości. Jeżeli etykieta jest drukowana w większym formacie, jej treść musi pozostawać proporcjonalna do wymiarów podanych powyżej;

(ii) tło etykiety musi być białe;

(iii) kolory CMYK – cyjan, magenta, żółty i czarny – podawane zgodnie z poniższym przykładem: 00-70-X-00: 0 % cyjanu, 70 % magenty, 100 % żółtego, 0 % czarnego;

(iv) etykieta musi spełniać wszystkie poniższe wymogi (oznaczenia liczbowe odnoszą się do rysunku powyżej):

- ❶ **Linia obramowania:** 3 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 2 mm
- ❷ **Logo UE:** kolory: X-80-00-00 i 00-00-X-00
- ❸ **Logo energii:** kolor: X-00-00-00. Piktogram zgodny z rysunkiem: logo UE + etykieta efektywności energetycznej: szerokość: 51 mm, wysokość: 10 mm
- ❹ **Pasek pod logo:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – długość: 51 mm
- ❺ **Skala klas efektywności energetycznej**
  - **Strzałka:** wysokość: 4 mm, przerwa: 0,75 mm – kolory:  
najwyższa klasa: X-00-X-00  
druga klasa: 70-00-X-00  
trzecia klasa: 30-00-X-00  
czwarta klasa: 00-00-X-00  
piąta klasa: 00-30-X-00  
szósta klasa: 00-70-X-00  
ostatnia klasa: 00-X-X-00
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 10 pkt, wielkie litery i kolor biały; symbol „+”: czcionka Calibri pogrubiona 7 pkt, kolor biały, wyrównane w jednym wierszu
- ❻ **Klasa efektywności energetycznej**
  - **Strzałka:** szerokość: 15 mm, wysokość: 8 mm, 100 % czarnego
  - **Tekst:** czcionka Calibri pogrubiona 17 pkt, wielkie litery i kolor biały; symbol „+”: czcionka Calibri pogrubiona 12 pkt, kolor biały, wyrównane w jednym wierszu.
- ❼ **Roczne zużycie energii**
  - **Obramowanie:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 2,5 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri pogrubiona 21 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri zwykła 8 pkt, 100 % czarnego
- ❽ **Wydajność przepływu dynamicznego**
  - Piktogram zgodny z rysunkiem
  - **Obramowanie:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 2,5 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri zwykła 6 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri pogrubiona 11,5 pkt, 100 % czarnego
- ❾ **Sprawność oświetlenia**
  - Piktogram zgodny z rysunkiem
  - **Obramowanie:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 2,5 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri zwykła 6 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri pogrubiona 11,5 pkt, 100 % czarnego
- ❿ **Efektywność pochłaniania zanieczyszczeń**
  - Piktogram zgodny z rysunkiem
  - **Obramowanie:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 2,5 mm
  - **Wartość:** czcionka Calibri zwykła 10 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri pogrubiona 14 pkt, 100 % czarnego

**11 Poziom hałas**

— **Piktogram zgodny z rysunkiem**

— **Obramowanie:** 1 pkt – kolor: 100 % cyjanu – promień krzywizny narożnika: 2,5 mm

— **Wartość:** czcionka Calibri zwykła 6 pkt, 100 % czarnego; oraz czcionka Calibri pogrubiona 11,5 pkt, 100 % czarnego

**12 Numer rozporządzenia:** czcionka Calibri pogrubiona 8 pkt, 100 % czarnego**13 Nazwa dostawcy lub znak towarowy****14 Identyfikator modelu dostawcy****15** Nazwa dostawcy lub znak towarowy oraz oznaczenie modelu powinny mieścić się na powierzchni 51 × 9 mm.

\_\_\_\_\_

## ZAŁĄCZNIK IV

## Karta

## A. KARTA DLA DOMOWYCH PIEKARNIKÓW

1. Informacje w karcie produktu domowego piekarnika, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (ii), muszą być podane zgodnie z poniższymi wskazaniami oraz w kolejności przedstawionej poniżej, a także muszą zostać zamieszczone w broszurze dotyczącej produktu lub w innych materiałach dostarczanych wraz z produktem.
  - a) nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - b) identyfikator modelu dostawcy, który oznacza kod, zazwyczaj alfanumeryczny, odróżniający określony model domowego piekarnika od innych modeli o takim samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy oraz z innymi deklarowanymi wartościami dla każdego z parametrów podanych na etykiecie domowego piekarnika (pkt 1 załącznika III);
  - c) wskaźnik efektywności energetycznej ( $E_{cavity}$ ) dla każdej komory modelu obliczony zgodnie z pkt 1 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku; deklarowany wskaźnik efektywności energetycznej nie może być wyższy niż wskaźnik podany w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - d) klasa efektywności energetycznej modelu dla każdej komory, jak określono w tabeli 1 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - e) zużycie energii dla cyklu dla każdej komory, jeżeli taka wartość jest dostępna, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem (zmierzona wartość zużycia energii podaje się w kWh (piekarniki elektryczno-gazowe) i w MJ (piekarniki gazowe), w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - f) liczba komór; źródła ciepła dla każdej komory; oraz objętość każdej komory.
2. Bez uszczerbku dla jakichkolwiek wymogów zawartych we wspólnotowym programie oznakowania ekologicznego, w przypadku gdy modelowi przyznano oznakowanie ekologiczne UE zgodnie z rozporządzeniem Parlamentu Europejskiego i Rady (WE) nr 66/2010 z dnia 25 listopada 2009 r. <sup>(1)</sup>, może zostać dołączona kopia takiego oznakowania ekologicznego.
3. Jedna karta może dotyczyć kilku modeli domowych piekarników dostarczanych przez tego samego dostawcę.
4. Informacje zawarte na karcie mogą zostać podane w formie reprodukcji etykiety dla każdej komory (w wersji kolorowej lub czarno-białej). W takim przypadku muszą również zostać podane informacje wymienione w pkt 1, które nie znajdują się na etykiecie.

## B. KARTA DLA DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH

1. Informacje w karcie produktu domowego okapu nadkuchennego, o którym mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) ppkt (ii), muszą być podane zgodnie z poniższymi wskazaniami oraz w kolejności przedstawionej poniżej, a także muszą zostać zamieszczone w broszurze dotyczącej produktu lub w innych materiałach dostarczanych wraz z produktem:
  - a) nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - b) identyfikator modelu dostawcy, który oznacza kod, zazwyczaj alfanumeryczny, odróżniający określony model domowego okapu nadkuchennego od innych modeli o takim samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy oraz z innymi deklarowanymi wartościami dla każdego z parametrów podanych na etykiecie domowych okapów nadkuchennych (pkt 2 załącznika III);
  - c) roczne zużycie energii ( $AEC_{hood}$ ) obliczane zgodnie z pkt 2 załącznika II, podane w kWh/rok, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - d) klasa efektywności energetycznej, jak określono w tabeli 2 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - e) wydajność przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ ) obliczana zgodnie z pkt 2 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku; deklarowana wartość nie może być wyższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - f) klasa wydajności przepływu dynamicznego, jak określono w tabeli 3 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być wyższa niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 27 z 30.1.2010, s. 1.

- g) sprawność oświetlenia ( $LE_{hood}$ ) obliczona zgodnie z pkt 2 załącznika II, w luksach na wat, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku; deklarowana wartość nie może być wyższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - h) klasa sprawności oświetlenia, jak określono w tabeli 4 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być wyższa niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - i) efektywność pochłaniania zanieczyszczeń obliczona zgodnie z pkt 2 załącznika II, wyrażana jako wartość procentowa, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku; deklarowana wartość nie może być wyższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - j) klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń, jak określono w tabeli 5 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być wyższa niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - k) natężenie przepływu powietrza (w  $m^3/h$ , w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej) przy minimalnej i maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania, z wyłączeniem trybów intensywnego i turbo; deklarowane wartości nie mogą być wyższe niż wartości podane w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - l) o ile są dostępne, dane dotyczące natężenia przepływu powietrza (w  $m^3/h$ , w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej) przy ustawieniu trybu intensywnego lub turbo; deklarowana wartość nie może być wyższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - m) poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A (w dB, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej) przy minimalnej i maksymalnej wydajności w warunkach normalnego użytkowania; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - n) o ile są dostępne, dane dotyczące poziomu hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A (w dB, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej) w trybach intensywnym i turbo; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - o) w stosownych przypadkach, zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia ( $P_0$ ), w watach, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku; deklarowane wartości nie mogą być niższe niż wartości podane w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - p) w stosownych przypadkach, zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania ( $P_s$ ), w watach, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku; deklarowane wartości nie mogą być niższe niż wartości podane w dokumentacji technicznej w załączniku V.
2. Jedna karta może dotyczyć kilku modeli domowych okapów nadkuchennych dostarczanych przez tego samego dostawcę.
3. Informacje zawarte na karcie mogą zostać podane w formie reprodukcji etykiety (w wersji kolorowej lub czarno-białej). W takim przypadku muszą również zostać podane informacje wymienione w pkt 1, które nie znajdują się na etykiecie.
-

## ZAŁĄCZNIK V

**Dokumentacja techniczna****A. DOKUMENTACJA DLA DOMOWYCH PIEKARNIKÓW**

1. Dokumentacja techniczna, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (iii), obejmuje co najmniej:
  - a) nazwę i adres dostawcy;
  - b) ogólny opis modelu urządzenia, wystarczający do jego łatwej i jednoznacznej identyfikacji, w tym identyfikator modelu dostawcy (tj. kod, zazwyczaj alfanumeryczny), który odróżnia określony model domowego piekarnika od innych modeli o takim samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy oraz o różnych deklarowanych wartościach dla każdego z parametrów ujętych na etykiecie domowego piekarnika (pkt 1 załącznika III);
  - c) następujące parametry na potrzeby pomiarów:
    - (i) liczba komór, objętość każdej komory, źródła ciepła dla każdej komory, funkcje grzewcze (tradycyjne lub przy użyciu wentylatora) dla każdej komory;
    - (ii) zużycie energii na cykl dla każdej komory, o ile takie dane są dostępne, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem; zmierzone zużycie energii wyraża się w kWh (piekarniki elektryczno-gazowe) oraz w MJ (piekarniki gazowe), w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku;
    - (iii) wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEI_{cavity}$ ) dla każdej komory domowego piekarnika obliczany zgodnie z pkt 1 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
    - (iv) klasa efektywności energetycznej dla każdej komory domowego piekarnika, jak określono w tabeli 1 w załączniku I;
  - d) kopię obliczeń i wyniki obliczeń wykonanych zgodnie z załącznikiem II;
  - e) w stosownych przypadkach, odniesienia do zastosowanych zharmonizowanych norm;
  - f) w stosownych przypadkach, inne zastosowane normy i specyfikacje techniczne;
  - g) identyfikację i podpis osoby upoważnionej do składania oświadczeń woli w imieniu dostawcy.
2. Dostawcy mogą podać dodatkowe informacje na końcu powyższej listy.

**B. DOKUMENTACJA TECHNICZNA DLA DOMOWYCH OKAPÓW NADKUCHENNYCH**

1. Dokumentacja techniczna, o której mowa w art. 3 ust. 1 lit. b) ppkt (iii), obejmuje:
  - a) nazwę i adres dostawcy;
  - b) ogólny opis modelu urządzenia, wystarczający do jego łatwej i jednoznacznej identyfikacji, w tym identyfikator modelu dostawcy (tj. kod, zazwyczaj alfanumeryczny), który odróżnia określony model domowego okapu nadkuchennego od innych modeli o takim samym znaku towarowym lub z taką samą nazwą dostawcy oraz o różnych deklarowanych wartościach dla każdego z parametrów ujętych na etykiecie domowego okapu nadkuchennego (pkt 2 załącznika III);
  - c) następujące parametry techniczne na potrzeby pomiarów:
    - 1) wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEI_{hood}$ ), obliczany zgodnie z pkt 2 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
    - 2) klasa efektywności energetycznej, jak określono w tabeli 2 w załączniku I;
    - 3) roczne zużycie energii ( $AEC_{hood}$ ) obliczane zgodnie z pkt 2 załącznika II, w kWh/rok, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
    - 4) współczynnik upływu czasu ( $f$ ), zgodnie z pkt 2 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
    - 5) wydajność przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ ) obliczana zgodnie z pkt 2 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
    - 6) klasa wydajności przepływu dynamicznego, jak określono w tabeli 3 w załączniku I;
    - 7) zmierzona wartość natężenia przepływu domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy ( $Q_{BEP}$ ), w  $m^3/h$ , w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;

- 8) zmierzona wartość różnicy ciśnienia statycznego domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy ( $P_{BEP}$ ), w Pa, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - 9) wartość zmierzona poboru mocy domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy ( $W_{BEP}$ ), w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - 10) średnie natężenie oświetlenia systemu oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej ( $E_{middle}$ ), w luksach, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - 11) nominalne zużycie energii przez system oświetlenia oświetlający powierzchnię płyty grzejnej ( $W_L$ ), w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - 12) zmierzona wartość sprawności oświetlenia ( $LE_{hood}$ ), obliczana zgodnie z pkt 2 załącznika II, w luksach/wat, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - 13) klasa sprawności oświetlenia, jak określono w tabeli 4 w załączniku I;
  - 14) zmierzona wartość efektywności pochłaniania zanieczyszczeń ( $GFE_{hood}$ ), obliczana zgodnie z pkt 2 załącznika II, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - 15) klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń, jak określono w tabeli 5 w załączniku I;
  - 16) w stosownych przypadkach, zużycie energii elektrycznej w trybie wyłączenia ( $P_0$ ), w watach, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku;
  - 17) w stosownych przypadkach, zużycie energii elektrycznej w trybie czuwania ( $P_s$ ), w watach, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku;
  - 18) poziom hałasu jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A przy minimalnej i maksymalnej wydajności, w dB, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - 19) o ile są dostępne, dane dotyczące poziomu hałasu emitowanego w postaci fal akustycznych odniesionych do A w trybie intensywnym lub turbo, w dB, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej;
  - 20) wartości natężenia przepływu powietrza domowego okapu nadkuchennego przy minimalnej i maksymalnej wydajności w normalnych warunkach użytkowania, w  $m^3/h$ , w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
  - 21) jeżeli występuje, wartość natężenia przepływu powietrza domowego okapu nadkuchennego w trybie intensywnym lub turbo, w  $m^3/h$ , w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku;
- d) kopię obliczeń i wyniki obliczeń wykonanych zgodnie z załącznikiem II;
- e) w stosownych przypadkach, odniesienia do zastosowanych zharmonizowanych norm;
- f) w stosownych przypadkach, inne zastosowane normy i specyfikacje techniczne;
- g) dane identyfikacyjne i podpis osoby upoważnionej do składania oświadczeń woli w imieniu dostawcy.
2. Dostawcy mogą podać dodatkowe informacje.
-

## ZAŁĄCZNIK VI

**Informacje, które należy podawać w przypadku, gdy użytkownicy końcowi nie mogą zobaczyć oferowanego produktu, z wyjątkiem prezentacji w internecie**

## A. DOMOWE PIEKARNIKI

1. Informacje, o których mowa w art. 4 ust. 1 lit. b), podaje się w następującej kolejności:
  - a) nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - b) identyfikator modelu dostawcy, tj. identyfikator modelu określonego domowego piekarnika, do którego odnoszą się liczby podane poniżej;
  - c) klasa efektywności energetycznej modelu dla każdej komory, jak określono w tabeli 1 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - d) zużycie energii dla cyklu dla każdej komory, o ile takie dane są dostępne, w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem; zmierzoną wartość zużycia energii wyraża się w kWh (piekarniki elektryczno-gazowe) oraz w MJ (piekarniki gazowe), w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - e) liczba komór; źródła ciepła dla każdej komory; objętość każdej komory.
2. Jeżeli podaje się inne informacje zawarte na karcie informacyjnej produktu, należy je przedstawiać w formie i kolejności określonych w załączniku IV.
3. Wielkość i rodzaj czcionki użyte do drukowania lub przedstawienia wszystkich informacji określonych w niniejszym załączniku muszą być czytelne.

## B. DOMOWE OKAPY NADKUCHENNE

1. Informacje, o których mowa w art. 4 ust. 2 lit. b), podaje się w następującej kolejności:
  - a) nazwa dostawcy lub znak towarowy;
  - b) identyfikator modelu dostawcy, tj. identyfikator modelu określonego okapu nadkuchennego, do którego odnoszą się liczby podane poniżej;
  - c) klasa efektywności energetycznej modelu, jak określono w tabeli 2 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - d) roczne zużycie energii dla modelu, w kWh, jak określono w pkt 2.1 załącznika II; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - e) klasa efektywności przepływu dynamicznego dla modelu, jak określono w tabeli 3 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - f) klasa sprawności oświetlenia dla modelu, jak określono w tabeli 4 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - g) klasa efektywności pochłaniania zanieczyszczeń dla modelu, jak określono w tabeli 5 w załączniku I; deklarowana klasa nie może być bardziej korzystna niż klasa podana w dokumentacji technicznej w załączniku V;
  - h) poziom hałasu domowego okapu nadkuchennego jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A (średnia wartość ważona –  $L_{WA}$ ) przy minimalnej i maksymalnej wydajności, w dB, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej; deklarowana wartość nie może być niższa niż wartość podana w dokumentacji technicznej w załączniku V.
2. Jeżeli podaje się inne informacje zawarte na karcie informacyjnej produktu, należy je przedstawiać w formie i kolejności określonych w załączniku IV.
3. Wielkość i rodzaj czcionki użyte do drukowania lub przedstawienia wszystkich informacji określonych w niniejszym załączniku muszą być czytelne.

## ZAŁĄCZNIK VII

**Informacje, które należy podawać w przypadku sprzedaży, wypożyczenia lub sprzedaży ratalnej przez internet**

1. Do celów pkt 2–5 niniejszego załącznika zastosowanie mają następujące definicje:
  - a) „mechanizm wyświetlania” oznacza każdy ekran, w tym ekran dotykowy lub inną technologię wizualną, służący do wyświetlania użytkownikom treści internetowych;
  - b) „wyświetlacz wbudowany” oznacza interfejs, w którym dostęp do obrazu lub danych uzyskuje się poprzez kliknięcie myszą, najechanie myszą lub rozszerzenie innego obrazu lub zbioru danych na ekranie dotykowym;
  - c) „ekran dotykowy” oznacza ekran reagujący na dotyk, taki jak ekran w tablecie, komputerze typu slate lub smartfonie;
  - d) „tekst zastępczy” oznacza tekst wprowadzony jako alternatywę dla grafiki, pozwalający przedstawić informacje w formie innej niż graficzna, w przypadkach gdy urządzenia wyświetlające nie mogą wyświetlić grafiki lub jako pomoc w ułatwieniach dostępu, np. jako dane wejściowe dla aplikacji syntezy mowy.
2. Stosowną etykietę udostępnioną przez dostawców zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (vi) lub art. 3 ust. 1 lit. b) ppkt (vi) umieszcza się na mechanizmie wyświetlania w bliskiej odległości od ceny produktu zgodnie z harmonogramem określonym w art. 3 ust. 3. W przypadku piekarników właściwą etykietę pokazuje się w odniesieniu do w każdej komory piekarnika. Wielkość etykiety musi być taka, aby była ona dobrze widoczna i czytelna oraz musi być proporcjonalna do wielkości określonej w załączniku III. Etykieta może być wyświetlana za pomocą wyświetlacza wbudowanego, w którym to przypadku obraz wykorzystywany do uzyskania dostępu do etykiety jest zgodny ze specyfikacjami określonymi w pkt 3 niniejszego załącznika. Jeżeli zastosowano wyświetlacz wbudowany, etykieta pojawia się przy pierwszym kliknięciu myszą, najechaniu myszą lub rozszerzeniu obrazu na ekranie dotykowym.
3. Obraz stosowany do uzyskania dostępu do etykiety w przypadku wyświetlacza wbudowanego:
  - a) jest strzałką w kolorze odpowiadającym klasie efektywności energetycznej produktu na etykiecie;
  - b) zawiera oznaczenie klasy efektywności energetycznej produktu umieszczone na strzałce białą czcionką o wielkości równej czcionce zastosowanej dla ceny produktu; oraz
  - c) ma jedną z poniższych form:


4. W przypadku wyświetlacza wbudowanego sekwencja wyświetlania etykiety jest następująca:
  - a) obraz, o którym mowa w pkt 3 niniejszego załącznika jest pokazywany na mechanizmie wyświetlania w bliskiej odległości od ceny produktu;
  - b) obraz jest powiązany z etykietą;
  - c) etykieta wyświetla się po kliknięciu myszą, najechaniu myszą lub rozszerzeniu obrazu na ekranie dotykowym;
  - d) etykieta wyświetla się jako wyskakujące okno, nowa karta, nowa strona lub dodatkowy obraz na ekranie;
  - e) do celów powiększania etykiety na ekranach dotykowych, zastosowanie mają metody powiększania w urządzeniach dotykowych;
  - f) etykieta przestaje się wyświetlać po zastosowaniu opcji zamknięcia lub innego standardowego mechanizmu zamykania;
  - g) tekst zastępczy dla grafiki, który ma się wyświetlać w przypadku niewyświetlenia się etykiety, zawiera klasę efektywności energetycznej produktu, która wyświetla się czcionką o wielkości równej czcionce zastosowanej dla ceny produktu.
5. Stosowną kartę produktu udostępnioną przez dostawców zgodnie z art. 3 ust. 1 lit. a) ppkt (vii) lub art. 3 ust. 1 lit. b) ppkt (vii) umieszcza się na mechanizmie wyświetlania w bliskiej odległości od ceny produktu. Musi ona mieć taką wielkość, aby karta produktu była dobrze widoczna i czytelna. Karta produktu może być wyświetlana za pomocą wyświetlacza wbudowanego, w którym to przypadku łącze wykorzystywane do uzyskania dostępu do karty zawiera widoczne i czytelne oznaczenie „Karta produktu”. Jeżeli zastosowany jest wyświetlacz wbudowany, karta produktu pojawia się przy pierwszym kliknięciu myszą, najechaniu myszą lub rozszerzeniu linku na ekranie dotykowym.

## ZAŁĄCZNIK VIII

**Procedura na potrzeby kontroli zgodności produktów przez organy ds. nadzoru rynku**

Na potrzeby oceny zgodności produktów z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu organy państw członkowskich stosują następującą procedurę:

1. Organy państw członkowskich przeprowadzają badanie tylko jednego egzemplarza danego modelu.
2. Model uznaje się za zgodny ze stosownymi wymogami, jeżeli:
  - a) wartości i klasy podane na etykiecie oraz w karcie produktu nie są bardziej korzystne dla dostawcy niż wartości podane w dokumentacji technicznej, z uwzględnieniem sprawozdań z badań; oraz
  - b) badania odpowiednich parametrów modelu przy zastosowaniu dopuszczalnych odchyień wyszczególnionych w tabeli 6 wskazują na zgodność w zakresie wszystkich przedmiotowych parametrów.
3. Jeżeli wynik, o którym mowa w pkt 2 lit. a), nie zostanie uzyskany, uznaje się, że dany model oraz wszystkie modele równoważne nie spełniają wymogów niniejszego rozporządzenia.
4. W przypadku nieuzyskania wyniku, o którym mowa w pkt 2 lit. b), organy państw członkowskich wykonują badania trzech wybranych dodatkowych egzemplarzy tego samego modelu. Trzy wybrane dodatkowe urządzenia mogą ewentualnie być egzemplarzami jednego modelu lub kilku różnych modeli, które zostały wymienione jako produkty równoważne w dokumentacji technicznej dostawcy.
5. Uznaje się, że model jest zgodny ze stosownymi wymogami, jeżeli badanie istotnych parametrów modelu wymienionych w tabeli 6 wykazuje zgodność dla każdego z tych parametrów.
6. Jeżeli wynik, o którym mowa w pkt 5, nie zostanie uzyskany, uznaje się, że dany model oraz wszystkie modele równoważne nie spełniają wymogów niniejszego rozporządzenia. Organy państwa członkowskiego przekazują wyniki badań i inne istotne informacje organom pozostałych państw członkowskich oraz Komisji w terminie jednego miesiąca od podjęcia decyzji w sprawie niezgodności modelu.

Organy państw członkowskich stosują metody pomiarów i obliczeń określone w załączniku II.

Określone w niniejszym załączniku dopuszczalne odchylenia są stosowane wyłącznie na potrzeby weryfikacji mierzonych parametrów przez organy państw członkowskich, stanowiąc dopuszczalne odchylenia w zakresie wyników pomiarów, i nie mogą być stosowane przez dostawcę do określania wartości w dokumentacji technicznej lub interpretacji tych wartości, aby uzyskać lepszą klasę na etykiecie lub w jakikolwiek sposób podawać informacje o lepszej charakterystyce produktu.

Tabela 6

**Dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji**

| Mierzone parametry                                       | Dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji                                                                                                                                                                                                                         |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Masa piekarnika (M)                                      | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości M o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                                                       |
| Objętość komory piekarnika (V)                           | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanej wartości V o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                                                       |
| EC <sub>electric cavity</sub> , EC <sub>gas cavity</sub> | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanych wartości EC <sub>electric cavity</sub> , EC <sub>gas cavity</sub> o więcej niż 5 %.                                                                                                                               |
| W <sub>BEP</sub> , W <sub>L</sub>                        | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanych wartości W <sub>BEP</sub> , W <sub>L</sub> o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                      |
| Q <sub>BEP</sub> , P <sub>BEP</sub>                      | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanych wartości Q <sub>BEP</sub> , P <sub>BEP</sub> o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                    |
| Q <sub>max</sub>                                         | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości Q <sub>max</sub> o więcej niż 8 %.                                                                                                                                                                        |
| E <sub>middle</sub>                                      | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanej wartości E <sub>middle</sub> o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                                     |
| GFE <sub>hood</sub>                                      | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanej wartości GFE <sub>hood</sub> o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                                     |
| P <sub>0</sub> , P <sub>s</sub>                          | Wartości ustalone zużycia energii nie mogą być wyższe od deklarowanych wartości o więcej niż 10 %. Wartości ustalone zużycia energii P <sub>0</sub> i P <sub>s</sub> wynoszące nie więcej niż 1,00 W nie mogą być wyższe od deklarowanych wartości o więcej niż 0,10 W. |
| Poziom mocy akustycznej L <sub>WA</sub>                  | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości.                                                                                                                                                                                                          |

**ROZPORZĄDZENIE KOMISJI (UE) NR 66/2014****z dnia 14 stycznia 2014 r.****w sprawie wykonania dyrektywy Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych****(Tekst mający znaczenie dla EOG)**

KOMISJA EUROPEJSKA,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej,

uwzględniając dyrektywę Parlamentu Europejskiego i Rady 2009/125/WE z dnia 21 października 2009 r. ustanawiającą ogólne zasady ustalania wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią<sup>(1)</sup>, w szczególności jej art. 15 ust. 1,

po konsultacji z forum konsultacyjnym, o którym mowa w art. 18 dyrektywy 2009/125/WE,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) Dyrektywą 2009/125/WE nałożono na Komisję obowiązek określenia wymogów dotyczących ekoprojektu dla produktów związanych z energią, których wielkość sprzedaży jest znacząca, które mają znaczący wpływ na środowisko i które wykazują znaczący potencjał w zakresie poprawy ich wpływu na środowisko poprzez odpowiednie zaprojektowanie, bez powodowania nadmiernych kosztów.
- (2) Artykuł 16 ust. 2 lit. a) dyrektywy 2009/125/WE stanowi, że zgodnie z procedurą, o której mowa w art. 19 ust. 3, i z uwzględnieniem kryteriów określonych w art. 15 ust. 2 oraz po konsultacji z forum konsultacyjnym Komisja musi wprowadzić, odpowiednio, środki wykonawcze dla produktów mających duży potencjał ograniczenia emisji gazów cieplarnianych w sposób efektywny kosztowo, takich jak urządzenia gospodarstwa domowego, w tym piekarniki, płyty grzejne i okapy nadkuchenne.
- (3) Komisja przeprowadziła badania przygotowawcze w celu dokonania analizy technicznych, środowiskowych i ekonomicznych aspektów stosowanych w gospodarstwie domowym urządzeń kuchennych, takich jak piekarniki, płyty grzejne i okapy nadkuchenne. Powyższe badania przeprowadzono przy udziale zainteresowanych stron z UE i państw trzecich, a ich wyniki zostały podane do publicznej wiadomości.
- (4) Głównym aspektem środowiskowym, który uznano za istotny w kontekście niniejszego rozporządzenia, jest zużycie energii w fazie użytkowania przedmiotowych urządzeń.
- (5) Funkcje trybu czuwania i wyłączenia mogą odpowiadać za znaczną część całkowitego poboru mocy przez domowe urządzenia kuchenne, np. piekarniki, płyty grzejne i okapy nadkuchenne. Dla takich urządzeń pobór mocy w tych trybach pracy jest jednym

z wymogów dotyczących minimalnej efektywności energetycznej. Wymogi dotyczące trybów czuwania i wyłączenia dla domowych piekarników i płyt grzejnych są ustalane na podstawie wymogów dotyczących ekoprojektu określonych w rozporządzeniu Komisji (WE) nr 1275/2008 z dnia 17 grudnia 2008 r. w sprawie wykonania dyrektywy 2005/32/WE Parlamentu Europejskiego i Rady w odniesieniu do wymogów dotyczących ekoprojektu dla zużycia energii przez elektryczne i elektroniczne urządzenia gospodarstwa domowego i urządzenia biurowe w trybie czuwania i wyłączenia<sup>(2)</sup>.

- (6) Roczne zużycie energii przez domowe piekarniki, płyty grzejne i okapy nadkuchenne oszacowano na poziomie 755 PJ (zużycie energii pierwotnej) w UE w 2010 r. Przewiduje się, że jeżeli nie zostaną zastosowane żadne szczególne środki, w 2020 r. roczne zużycie energii wyniesie 779 PJ. Z przeprowadzonych badań przygotowawczych wynika, że zużycie energii przez te produkty może zostać znacznie obniżone.
- (7) Połączenie wymogów dotyczących ekoprojektu określonych w niniejszym rozporządzeniu oraz wymogów dotyczących etykietowania określonych w rozporządzeniu delegowanym Komisji (UE) nr 65/2014<sup>(3)</sup>, prawdopodobnie doprowadzi do rocznych oszczędności energii pierwotnej wynoszących 27 PJ/rok w 2020 r., które zwiększą się do 60 PJ/rok do 2030 r.
- (8) Badania przygotowawcze wykazują, że wymogi dotyczące innych parametrów ekoprojektu, o których mowa w pkt 1.3 części 1 załącznika I do dyrektywy 2009/125/WE, nie są konieczne, jako że zużycie w fazie użytkowania energii elektrycznej i gazu przez domowe urządzenia kuchenne, np. piekarniki, płyty grzejne, okapy nadkuchenne, stanowi najistotniejszy aspekt środowiskowy.
- (9) Należy zwiększyć efektywność energetyczną produktów objętych niniejszym rozporządzeniem przez zastosowanie istniejących niezastrzeżonych i efektywnych kosztowo technologii, które mogą doprowadzić do zmniejszenia łącznych kosztów zakupu i eksploatacji tych produktów.
- (10) Wymogi dotyczące ekoprojektu nie powinny mieć wpływu na funkcjonalność z perspektywy użytkownika końcowego i nie powinny mieć negatywnego wpływu na zdrowie, bezpieczeństwo lub środowisko. W szczególności korzyści płynące z ograniczenia zużycia energii podczas fazy użytkowania powinny zrekompensować z nadwyżką ewentualne dodatkowe oddziaływanie na środowisko na etapach produkcji i unieszkodliwiania.

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 285 z 31.10.2009, s. 10.

<sup>(2)</sup> Dz.U. L 339 z 18.12.2008, s. 45.

<sup>(3)</sup> Zob. s. 1 niniejszego Dziennika Urzędowego.

- (11) Wymogi dotyczące ekoprojektu należy wprowadzać stopniowo w trzech etapach w celu zapewnienia producentom wystarczających ram czasowych na dokonanie zmian konstrukcyjnych w produktach objętych niniejszym rozporządzeniem. Odpowiedni harmonogram powinien umożliwiać uniknięcie wszelkich negatywnych skutków dla funkcjonalności urządzeń znajdujących się już na rynku i uwzględnienie kosztów ponoszonych przez użytkowników i producentów, w szczególności przez małe i średnie przedsiębiorstwa, przy jednoczesnym zapewnieniu terminowej realizacji celów niniejszego rozporządzenia.
- (12) Pomiar i obliczenia parametrów produktu należy przeprowadzać przy użyciu wiarygodnych, dokładnych i odtwarzalnych metod z uwzględnieniem uznanych najnowocześniejszych metod pomiarów i obliczeń, w tym, w miarę dostępności, zharmonizowanych norm przyjętych przez europejskie organizacje normalizacyjne wymienione w załączniku I do rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) nr 1025/2012 z dnia 25 października 2012 r. w sprawie normalizacji europejskiej<sup>(1)</sup>.
- (13) Zgodnie z art. 8 dyrektywy 2009/125/WE w niniejszym rozporządzeniu określa się stosowne procedury oceny zgodności.
- (14) Aby ułatwić przeprowadzanie kontroli zgodności, producenci powinni przekazywać informacje w postaci dokumentacji technicznej określonej w załącznikach IV i V do dyrektywy 2009/125/WE, w zakresie, w jakim dotyczą one wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu.
- (15) W celu zapewnienia uczciwej konkurencji oraz mając na względzie osiągnięcie potencjalnych zamierzonych oszczędności energii i dostarczanie konsumentom dokładnych informacji dotyczących charakterystyki energetycznej produktów, w niniejszym rozporządzeniu należy jasno sprecyzować, że dopuszczalne odchylenia określone w odniesieniu do krajowych organów nadzoru rynku przeprowadzających badania fizyczne w celu ustalenia, czy określony model produktu związanego z energią jest zgodny z niniejszym rozporządzeniem, nie powinny być wykorzystywane przez producentów do uzyskania możliwości podawania bardziej korzystnych parametrów dla danego modelu niż te, które wynikają z pomiarów i obliczeń deklarowanych w dokumentacji technicznej produktu.
- (16) Oprócz prawnie wiążących wymogów określonych w niniejszym rozporządzeniu należy określić orientacyjne poziomy odniesienia dla najlepszych dostępnych na rynku urządzeń w celu zapewnienia szerokiego i łatwego dostępu do informacji dotyczących najbardziej istotnych aspektów środowiskowych w cyklu życia produktów objętych niniejszym rozporządzeniem.
- (17) Należy przewidzieć przegląd przepisów niniejszego rozporządzenia w świetle postępu technicznego, w szczególności ocenę skuteczności i zasadności podejścia przyjętego w odniesieniu do określania efektywności energetycznej piekarników.
- (18) Środki przewidziane w niniejszym rozporządzeniu są zgodne z opinią komitetu powołanego na podstawie art. 19 ust. 1 dyrektywy 2009/125/WE,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

#### Artykuł 1

#### Przedmiot i zakres stosowania

1. Niniejsze rozporządzenie ustanawia wymogi dotyczące ekoprojektu na potrzeby wprowadzania do obrotu oraz wprowadzania do użytku domowych piekarników (w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami), domowych płyt grzejnych i domowych okapów nadkuchennych elektrycznych, również gdy są one sprzedawane do użytku innego niż w gospodarstwie domowym.
2. Niniejsze rozporządzenie nie ma zastosowania do:
  - a) urządzeń zasilanych ze źródeł energii innych niż energia elektryczna lub gaz;
  - b) urządzeń zapewniających funkcję „podgrzewania mikrofalowego”;
  - c) małych piekarników;
  - d) piekarników przenośnych;
  - e) piekarników akumulacyjnych;
  - f) piekarników, dla których głównym źródłem zasilania jest para;
  - g) płyt grzejnych z przykrytymi palnikami gazowymi;
  - h) urządzeń do gotowania na zewnątrz;
  - i) urządzeń przeznaczonych wyłącznie do wykorzystania gazów trzeciej grupy (propan i butan);
  - j) grillów.

#### Artykuł 2

#### Definicje

Poza definicjami określonymi w art. 2 dyrektywy 2009/125/WE do celów niniejszego rozporządzenia stosuje się następujące definicje:

- 1) „piekarnik” oznacza urządzenie lub część urządzenia, obejmujące co najmniej jedną komorę elektryczną lub gazową, w których przygotowuje się posiłki, korzystając z trybu tradycyjnego lub trybu z włączonym wentylatorem;
- 2) „komora” oznacza zamkniętą przestrzeń, w której można sterować temperaturą na potrzeby przygotowania żywności;
- 3) „piekarnik wielokomorowy” oznacza piekarnik o co najmniej dwóch komorach, z których każda jest ogrzewana oddzielnie;

<sup>(1)</sup> Dz.U. L 316 z 14.11.2012, s. 12.

- 4) „mały piekarnik” oznacza piekarnik, w którym każda z komór ma szerokość i głębokość poniżej 250 mm lub wysokość poniżej 120 mm;
- 5) „piekarnik przenośny” oznacza piekarnik o masie mniejszej niż 18 kg, pod warunkiem że nie jest on przeznaczony do zabudowy;
- 6) „podgrzewanie mikrofalowe” oznacza podgrzewanie żywności przy zastosowaniu energii elektromagnetycznej;
- 7) „tryb tradycyjny” oznacza tryb działania piekarnika przy wykorzystaniu wyłącznie konwekcji naturalnej na potrzeby cyrkulacji ogrzanego powietrza wewnątrz komory piekarnika;
- 8) „tryb z włączonym wentylatorem” oznacza tryb, w którym wbudowany wentylator powoduje obieg ogrzanego powietrza wewnątrz komory piekarnika;
- 9) „cykl” oznacza okres podgrzewania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika w określonych warunkach;
- 10) „kuchnia” oznacza urządzenie składające się z piekarnika i płyty grzejnej wykorzystujące gaz lub energię elektryczną;
- 11) „tryb działania” oznacza stan piekarnika lub płyty grzejnej w trakcie działania;
- 12) „źródło energii” oznacza główny nośnik energii na potrzeby ogrzewania piekarnika lub płyty grzejnej;
- 13) „płyta grzejna elektryczna” oznacza urządzenie lub część urządzenia, które obejmują co najmniej jedno pole grzejne lub jeden obszar grzejny, w tym jednostkę sterującą, i którego źródłem ciepła jest energia elektryczna;
- 14) „płyta grzejna gazowa” oznacza urządzenie lub część urządzenia, które obejmują co najmniej jedno pole grzejne, w tym jednostkę sterującą, i którego źródłem ciepła są palniki gazowe o mocy minimalnej wynoszącej 1,16 kW;
- 15) „płyta grzejna” oznacza „płytę grzejną elektryczną”, „płytę grzejną gazową” lub „płytę grzejną mieszaną”;
- 16) „przykryte palniki gazowe” oznaczają palniki kuchni gazowej przykryte lub zamknięte pokrywą ze szkła hartowanego lub pokrywą ceramiczną, tworzącą gładką bezspoinową powierzchnię;
- 17) „płyta grzejna mieszana” oznacza urządzenie o co najmniej jednym polu grzejnym lub co najmniej jednym obszarze grzejnym podgrzewanym za pomocą energii elektrycznej i o co najmniej jednym polu grzejnym ogrzewanym palnikami gazowymi;
- 18) „pole grzejne” oznacza część płyty grzejnej o średnicy wynoszącej co najmniej 100 mm, na której stawia się naczynia kuchenne i poddaje je ogrzewaniu, przy czym jednocześnie można ogrzewać tylko jedno naczynie kuchenne; obszar pola grzejnego może być w sposób widoczny oznaczony na powierzchni płyty grzejnej;
- 19) „obszar grzejny” oznacza część obszaru płyty grzejnej elektrycznej ogrzewaną za pomocą indukowanego pola magnetycznego, na którym stawia się naczynia kuchenne w celu ich ogrzewania, nieposiadający widocznego oznaczenia miejsca ustawienia naczyń kuchennych, na którym można jednocześnie ustawić więcej niż jedno naczynie kuchenne;
- 20) „okap nadkuchenny” oznacza urządzenie napędzane silnikiem sterowanym przez to urządzenie, przeznaczone do zbierania zanieczyszczonego powietrza z nad płyty grzejnej bądź posiadające system ciągu odwrotnego, do instalacji przy kuchniach, płytach grzejnych i podobnych wyrobach kuchennych, które zasysa opary do wewnętrznego kanału wentylacyjnego;
- 21) „tryb pracy automatycznej podczas gotowania” oznacza stan, w którym natężenie przepływu powietrza okapu nadkuchennego podczas gotowania jest automatycznie sterowane za pomocą czujników, m.in. odnośnie do wilgotności, temperatury itd.;
- 22) „całkowicie automatyczny okap nadkuchenny” oznacza okap nadkuchenny, w którym natężenie przepływu powietrza lub inne funkcje są w sposób ciągły automatycznie sterowane za pomocą czujników, również w trakcie gotowania;
- 23) „optymalny punkt pracy” (BEP) oznacza punkt pracy okapu nadkuchennego przy maksymalnej wydajności przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ );
- 24) „średnie natężenie oświetlenia” ( $E_{middle}$ ) oznacza, mierzone w luksach, średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia okapu nadkuchennego na powierzchni płyty grzejnej;
- 25) „tryb wyłączenia” oznacza stan, w którym urządzenie jest podłączone do sieci zasilania, ale nie wykonuje żadnych funkcji lub podaje jedynie informacje o trybie wyłączenia lub wykonuje jedynie funkcje mające na celu zapewnienie kompatybilności elektromagnetycznej zgodnie z dyrektywą 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady (<sup>1)</sup>);
- 26) „tryb czuwania” oznacza stan, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego, musi pobierać energię z sieci zasilania elektrycznego, aby działać zgodnie z przeznaczeniem, oraz wykonuje tylko następujące funkcje przez dowolnie długi czas: funkcja ponownego włączenia bądź funkcja ponownego włączenia tylko ze wskazaniem aktywowania funkcji ponownego włączenia lub wyświetlaniem informacji lub statusu;
- 27) „funkcja ponownego włączenia” oznacza funkcję umożliwiającą włączanie innych trybów, w tym trybu aktywnego, przez zdalnie sterowany przełącznik, jak np. urządzenie zdalnego sterowania, czujnik wewnętrzny lub wyłącznik czasowy, służące do przełączenia w stan, w którym dostępne są dodatkowe funkcje urządzenia, w tym jego funkcja podstawowa.

(<sup>1</sup>) Dyrektywa 2004/108/WE Parlamentu Europejskiego i Rady z dnia 15 grudnia 2004 r. w sprawie zbliżenia ustawodawstw państw członkowskich odnoszących się do kompatybilności elektromagnetycznej oraz uchylająca dyrektywę 89/336/EWG (Dz.U. L 390 z 31.12.2004, s. 24).

- 28) „wyświetlanie informacji lub statusu” oznacza stale włączoną funkcję wyświetlania na wyświetlaczu informacji lub wskazywania statusu urządzenia, w tym zegarów;
- 29) „użytkownik” oznacza konsumenta, który kupuje lub zamierza kupić produkt;
- 30) „model równoważny” oznacza model wprowadzany do obrotu o takich samych parametrach technicznych jak inny model wprowadzany do obrotu przez tego samego producenta lub importera pod innym numerem kodu handlowego.

#### Artykuł 3

##### Wymogi i harmonogram dotyczące ekoprojektu

1. Wymogi dotyczące ekoprojektu, w tym harmonogramu, dla domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych określono w załączniku I.
2. Zgodność z wymogami dotyczącymi ekoprojektu sprawdza się, wykonując pomiary i obliczenia zgodnie z metodami określonymi w załączniku II.

#### Artykuł 4

##### Ocena zgodności

1. Procedurę oceny zgodności, o której mowa w art. 8 dyrektywy 2009/125/WE, stanowi wewnętrzna kontrola projektu określona w załączniku IV do tej dyrektywy lub system zarządzania określony w załączniku V do tej dyrektywy.
2. Na potrzeby oceny zgodności, o której mowa w art. 8 dyrektywy 2009/125/WE, dokumentacja techniczna zawiera obliczenia określone w załączniku II do niniejszego rozporządzenia.
3. Jeżeli informacje zawarte w dokumentacji technicznej dla danego modelu otrzymano na podstawie obliczeń opartych na projekcie lub ekstrapolacji danych dotyczących innych równoważnych urządzeń, bądź obu tych elementów, dokumentacja powinna uwzględniać szczegóły takich obliczeń lub ekstrapolacji, albo obu tych elementów, a także badań przeprowadzonych przez producentów w celu weryfikacji dokładności przeprowadzonych obliczeń. W takich przypadkach dokumentacja techniczna zawiera również wykaz wszystkich pozostałych

modeli równoważnych, w odniesieniu do których informacje zawarte w dokumentacji technicznej zostały uzyskane na tej samej podstawie.

4. Jeżeli producent lub importer wprowadzają do obrotu modele równoważne, muszą podać wykaz wszystkich pozostałych modeli równoważnych.

#### Artykuł 5

##### Procedura weryfikacji do celów nadzoru rynku

Podczas przeprowadzania kontroli w ramach nadzoru rynku, o których mowa w art. 3 ust. 2 dyrektywy 2009/125/WE, w odniesieniu do wymogów określonych w załączniku I do niniejszego rozporządzenia, organy państw członkowskich stosują procedurę weryfikacji określoną w załączniku III do niniejszego rozporządzenia.

#### Artykuł 6

##### Orientacyjne poziomy odniesienia

Orientacyjne poziomy odniesienia dla najbardziej energooszczędnych urządzeń dostępnych na rynku w momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia określono w załączniku IV.

#### Artykuł 7

##### Przegląd

Najpóźniej w terminie 7 lat od daty wejścia w życie niniejszego rozporządzenia Komisja dokonuje jego przeglądu w kontekście postępu technicznego i przedstawia wyniki tego przeglądu forum konsultacyjnemu. W ramach przeglądu należy ocenić, między innymi, wykonalność ewentualnych wymogów w zakresie poprawy odzysku i recyklingu urządzeń, wymogi dotyczące trwałości i żywotności, uwzględnienie urządzeń dla profesjonalistów i urządzeń stosowanych na potrzeby działalności gospodarczej, a także wymogi dotyczące usuwania oparów i zapachów.

#### Artykuł 8

##### Wejście w życie i stosowanie

1. Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie dwudziestego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.
2. Niniejsze rozporządzenie stosuje się po upływie 1 roku od jego wejścia w życie.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 14 stycznia 2014 r.

W imieniu Komisji  
José Manuel BARROSO  
Przewodniczący

## ZAŁĄCZNIK I

## Wymogi dotyczące ekoprojektu

## 1. WYMOGI DOTYCZĄCE EFEKTYWNOŚCI ENERGETYCZNEJ, NATĘŻENIA PRZEPŁYWU POWIETRZA I NATĘŻENIA OŚWIETLENIA

## 1.1. Domowe piekarniki

W przypadku komór domowych piekarników (w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami) maksymalna wartość wskaźnika efektywności energetycznej musi być zgodna ze wskazaniami w tabeli 1.

Tabela 1

Dopuszczalne wartości wskaźnika efektywności energetycznej dla komór domowych piekarników ( $E_{EI_{cavity}}$ )

|                                                     | Domowe piekarniki elektryczno-gazowe |
|-----------------------------------------------------|--------------------------------------|
| Po upływie 1 roku od wejścia w życie rozporządzenia | $E_{EI_{cavity}} < 146$              |
| Po upływie 2 lat od wejścia w życie rozporządzenia  | $E_{EI_{cavity}} < 121$              |
| Po upływie 5 lat od wejścia w życie rozporządzenia  | $E_{EI_{cavity}} < 96$               |

Po upływie 5 lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, w przypadku piekarników wielokomorowych (w tym piekarników zintegrowanych z kuchniami), przynajmniej jedna komora musi spełniać wymóg dotyczący maksymalnej wielkości wskaźnika efektywności energetycznej zgodnie ze wskazaniem w tabeli 1 obowiązujący po upływie 5 lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, natomiast pozostałe komory muszą spełniać wymóg dotyczący maksymalnej wielkości wskaźnika efektywności energetycznej zgodnie ze wskazaniem w tabeli 1 obowiązujący po upływie 2 lat od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia.

## 1.2. Domowe płyty grzejne

W przypadku domowych płyt grzejnych maksymalne dopuszczalne wartości zużycia energii przez płyty grzejne elektryczne ( $E_{EC_{electric\ hob}}$ ) oraz minimalne dopuszczalne wartości efektywności energetycznej dla płyt grzejnych gazowych ( $E_{EG_{gas\ hob}}$ ) muszą być zgodne ze wskazaniami w tabeli 2.

Tabela 2

Dopuszczalne wartości efektywności energetycznej dla domowych płyt grzejnych ( $E_{EC_{electric\ hob}}$  i  $E_{EG_{gas\ hob}}$ )

|                                                     | Płyta grzejna elektryczna<br>( $E_{EC_{electric\ hob}}$ w Wh/kg.) | Płyta grzejna gazowa<br>( $E_{EG_{gas\ hob}}$ w %) |
|-----------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------|
| Po upływie 1 roku od wejścia w życie rozporządzenia | $E_{EC_{electric\ hob}} < 210$                                    | $E_{EG_{gas\ hob}} > 53$                           |
| Po upływie 3 lat od wejścia w życie rozporządzenia  | $E_{EC_{electric\ hob}} < 200$                                    | $E_{EG_{gas\ hob}} > 54$                           |
| Po upływie 5 lat od wejścia w życie rozporządzenia  | $E_{EC_{electric\ hob}} < 195$                                    | $E_{EG_{gas\ hob}} > 55$                           |

## 1.3. Domowe okapy nadkuchenne

## 1.3.1. Wskaźnik efektywności energetycznej i wydajność przepływu dynamicznego

W przypadku domowych okapów nadkuchennych maksymalne dopuszczalne wartości  $E_{EI_{hood}}$  oraz minimalne dopuszczalne wartości  $FDE_{hood}$  muszą być zgodne ze wskazaniami w tabeli 3.

Tabela 3

Wskaźnik efektywności energetycznej ( $E_{EI_{hood}}$ ) i wydajność przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ ) dla domowych okapów nadkuchennych

|                                                     | $E_{EI_{hood}}$       | $FDE_{hood}$     |
|-----------------------------------------------------|-----------------------|------------------|
| Po upływie 1 roku od wejścia w życie rozporządzenia | $E_{EI_{hood}} < 120$ | $FDE_{hood} > 3$ |
| Po upływie 3 lat od wejścia w życie rozporządzenia  | $E_{EI_{hood}} < 110$ | $FDE_{hood} > 5$ |
| Po upływie 5 lat od wejścia w życie rozporządzenia  | $E_{EI_{hood}} < 100$ | $FDE_{hood} > 8$ |

## 1.3.2. Natężenie przepływu powietrza

Po upływie 1 roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia domowe okapy nadkuchenne o maksymalnej wartości natężenia przepływu powietrza w dowolnych dostępnych trybach pracy przekraczającym  $650\text{ m}^3/\text{h}$  muszą się automatycznie przełączać na pracę przy wartości natężenia przepływu powietrza nieprzekraczającej  $650\text{ m}^3/\text{h}$  w czasie  $t_{limit}$ , jak określono w załączniku II.

### 1.3.3. Tryby niskiego poboru mocy dla domowych okapów nadkuchennych

#### 1. Po upływie 18 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia:

- Pobór mocy w „trybie wyłączenia”: pobór mocy w dowolnym stanie wyłączenia nie może przekraczać 1,00 W.
- Pobór mocy w „trybach czuwania”:
  - Pobór mocy w każdym stanie, w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia lub w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia z wyświetleniem aktywnej funkcji ponownego włączenia, nie może przekraczać 1,00 W.
  - Pobór mocy w dowolnym stanie, w którym działa jedynie funkcja wyświetlania statusu lub informacji lub w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia w połączeniu z wyświetleniem statusu lub informacji, nie może przekroczyć 2,00 W.
- Dostępność „trybu wyłączenia” lub „trybu czuwania”: domowe okapy nadkuchenne są wyposażone w tryb wyłączenia lub tryb czuwania lub inny stan, w którym nie są przekroczone stosowne wymagania dotyczące poboru mocy dla trybu wyłączenia lub trybu czuwania w sytuacji, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego.

#### 2. Po upływie 3 lat i 6 miesięcy od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia:

- Pobór mocy w „trybie wyłączenia”: pobór mocy w dowolnym trybie wyłączenia nie może przekraczać 0,50 W.
- Pobór mocy w „trybach czuwania”: pobór mocy w każdym stanie, w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia lub w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia z wyświetleniem aktywnej funkcji ponownego włączenia, nie może przekraczać 0,50 W.

Pobór mocy przez urządzenie w każdym stanie, w którym działa jedynie funkcja wyświetlania statusu lub informacji lub w którym działa jedynie funkcja ponownego włączenia w połączeniu z wyświetleniem statusu lub informacji, nie może przekraczać 1,00 W.

- Zarządzanie energią: domowe okapy nadkuchenne, poza przypadkami gdy jest to nieodpowiednie ze względu na ich przeznaczenie, posiadają funkcję zarządzania energią lub podobną funkcję, która w sytuacji, gdy nie wykonują swojej głównej funkcji lub gdy inne produkty wykorzystujące energię nie są uzależnione od ich funkcji, po najkrótszym możliwym czasie odpowiednim ze względu na przeznaczenie automatycznie przełącza je w:
  - tryb czuwania, lub
  - tryb wyłączenia, lub
  - inny stan, w którym spełnione są odpowiednie wymagania w zakresie poboru mocy dla trybu wyłączenia lub czuwania w sytuacji, gdy urządzenie jest podłączone do sieci zasilania elektrycznego.
- Funkcja zarządzania energią jest aktywowana przed dostarczeniem produktu.
- W przypadku okapów nadkuchennych wyposażonych w tryb pracy automatycznej podczas gotowania i całkowicie automatycznych okapów nadkuchennych czas oczekiwania, po upływie którego produkt przełącza się automatycznie w tryby i stany określone w poprzednim punkcie, wynosi jedną minutę od automatycznego lub ręcznego wyłączenia silnika i oświetlenia.

### 1.3.4. Natężenie oświetlenia

Po upływie 1 roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia, w przypadku okapów kuchennych zapewniających oświetlenie powierzchni płyty grzejnej, średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej ( $E_{middle}$ ) musi być wyższe niż 40 luksów, przy pomiarze prowadzonym w warunkach normalnych.

## 2. WYMAGI DOTYCZĄCE INFORMACJI O PRODUKCIE

Po upływie 1 roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia w dokumentacji technicznej produktu, instrukcji obsługi oraz na ogólnodostępnych stronach internetowych producentów domowych piekarników, płyt grzejnych i okapów nadkuchennych, ich upoważnionych przedstawicieli lub importerów podaje się następujące informacje o produkcie:

- a) skrócony tytuł lub odniesienie do metod pomiarów i obliczeń zastosowanych w celu ustalenia zgodności z powyższymi wymaganiami;
- b) informacje istotne dla użytkowników w celu zmniejszenia łącznego wpływu procesu gotowania na środowisko (np. zużycie energii).

Po upływie 1 roku od wejścia w życie niniejszego rozporządzenia dokumentacja techniczna i części ogólnodostępnych stron internetowych producentów, ich upoważnionych przedstawicieli lub importerów, które są przeznaczone dla profesjonalistów, muszą zawierać informacje istotne dla nieniszczącego demontażu do celów obsługi technicznej oraz informacje istotne dla demontażu, w szczególności w odniesieniu do silnika, w stosownych przypadkach, oraz akumulatorów, recyklingu, odzyskiwania i unieszkodliwiania po zakończeniu eksploatacji.

## 2.1. Domowe piekarniki

Tabela 4

### Informacje dotyczące domowych piekarników

|                                                                                                                                                                                                                | Oznaczenie                    | Wartość      | Jednostka                          |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|--------------|------------------------------------|
| Identyfikator modelu                                                                                                                                                                                           |                               |              |                                    |
| Typ piekarnika                                                                                                                                                                                                 |                               |              |                                    |
| Masa urządzenia                                                                                                                                                                                                | M                             | X,X          | kg                                 |
| Liczba komór                                                                                                                                                                                                   |                               | X            |                                    |
| Źródło energii dla każdej komory (energia elektryczna lub gaz)                                                                                                                                                 |                               |              |                                    |
| Objętość dla każdej komory                                                                                                                                                                                     | V                             | X            | l                                  |
| Zużycie energii (elektrycznej) koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika elektrycznego w trakcie pracy w cyklu w trybie tradycyjnym dla każdej komory (końcowa energia elektryczna) | EC <sub>electric cavity</sub> | X,XX         | KWh/cykl                           |
| Zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika elektrycznego w trakcie trwania cyklu w trybie z włączonym wentylatorem dla każdej komory (końcowa energia elektryczna)   | EC <sub>electric cavity</sub> | X,XX         | KWh/cykl                           |
| Zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze piekarnika elektrycznego w trakcie pracy w cyklu w trybie tradycyjnym dla każdej komory (końcowa energia gazu)                       | EC <sub>gas cavity</sub>      | X,XX<br>X,XX | MJ/cykl<br>KWh/cykl <sup>(1)</sup> |
| Zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze gazowej piekarnika w trakcie trwania cyklu w trybie z włączonym wentylatorem dla każdej komory (końcowa energia gazu)                | EC <sub>gas cavity</sub>      | X,XX<br>X,XX | MJ/cykl<br>KWh/cykl                |
| Wskaźnik efektywności energetycznej dla każdej komory                                                                                                                                                          | EEL <sub>cavity</sub>         | X,X          |                                    |

<sup>(1)</sup> 1 kWh/cykl = 3,6 MJ/cykl.

## 2.2. Domowe płyty grzejne

### 2.2.1. Domowe płyty grzejne elektryczne

Tabela 5a

### Informacje dotyczące domowych płyt grzejnych elektrycznych

|                                   | Oznaczenie | Wartość | Jednostka |
|-----------------------------------|------------|---------|-----------|
| Identyfikator modelu              |            |         |           |
| Typ płyty grzejnej                |            |         |           |
| Liczba pól lub obszarów grzejnych |            | X       |           |

|                                                                                                                                                                            | Oznaczenie                     | Wartość    | Jednostka |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|-----------|
| Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite)                                                                          |                                |            |           |
| W przypadku owalnych pól lub obszarów grzejnych: średnica powierzchni użytecznej dla każdego pola grzejnego elektrycznego, w zaokrągleniu do 5 mm                          | Ø                              | X,X        | cm        |
| W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm | L<br>W                         | X,X<br>X,X | cm        |
| Zużycie energii dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego w przeliczeniu na kilogramy                                                                                 | EC <sub>electric cooking</sub> | X,X        | Wh/kg     |
| Zużycie energii przez płytę grzejną w przeliczeniu na kg                                                                                                                   | EC <sub>electric hob</sub>     | X,X        | Wh/kg     |

2.2.2. *Domowe płyty grzejne gazowe*

Tabela 5b

**Informacje dotyczące domowych płyt grzejnych gazowych**

|                                                       | Oznaczenie               | Wartość | Jednostka |
|-------------------------------------------------------|--------------------------|---------|-----------|
| Identyfikator modelu                                  |                          |         |           |
| Typ płyty grzejnej                                    |                          |         |           |
| Liczba palników gazowych                              |                          | X       |           |
| Efektywność energetyczna dla każdego palnika gazowego | EE <sub>gas burner</sub> | X,X     |           |
| Efektywność energetyczna płyty grzejnej gazowej       | EE <sub>gas hob</sub>    | X,X     |           |

2.2.3. *Domowe płyty grzejne mieszane gazowo-elektryczne*

Tabela 5c

**Informacje dotyczące domowych płyt grzejnych mieszanych**

|                                                                                                                                                        | Oznaczenie | Wartość | Jednostka |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|---------|-----------|
| Identyfikator modelu                                                                                                                                   |            |         |           |
| Typ płyty grzejnej                                                                                                                                     |            |         |           |
| Liczba pól lub obszarów grzejnych                                                                                                                      |            | X       |           |
| Technologia grzejna (indukcyjne pola lub obszary grzejne, promiennikowe pola grzejne, płyty lite) dla każdego elektrycznego pola lub obszaru grzejnego |            |         |           |
| W przypadku owalnych pól grzejnych: średnica powierzchni użytecznej dla każdego elektrycznego pola grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm                   | Ø          | X,X     | cm        |

|                                                                                                                                                                      | Oznaczenie                     | Wartość    | Jednostka |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------|------------|-----------|
| W przypadku nieowalnych pól lub obszarów grzejnych: długość i szerokość powierzchni użytkowej dla każdego pola lub każdego obszaru grzejnego, w zaokrągleniu do 5 mm | L<br>W                         | X,X<br>X,X | cm        |
| Zużycie energii dla każdego pola lub obszaru grzejnego w przeliczeniu na kg                                                                                          | EC <sub>electric cooking</sub> | X          | Wh/kg     |
| Liczba palników gazowych                                                                                                                                             |                                | X          |           |
| Efektywność energetyczna dla każdego palnika gazowego                                                                                                                | EE <sub>gas burner</sub>       | X,X        |           |

### 2.3. Domowe okapy nadkuchenne

Tabela 6

#### Informacje dotyczące domowych okapów nadkuchennych

|                                                                                                   | Oznaczenie          | Wartość | Jednostka         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|---------|-------------------|
| Identyfikator modelu                                                                              |                     |         |                   |
| Roczne zużycie energii                                                                            | AEC <sub>hood</sub> | X,X     | kWh/r             |
| Współczynnik upływu czasu                                                                         | f                   | X,X     |                   |
| Wydajność przepływu dynamicznego                                                                  | FDE <sub>hood</sub> | X,X     |                   |
| Wskaźnik efektywności energetycznej                                                               | EEL <sub>hood</sub> | X,X     |                   |
| Natężenie przepływu powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy                                 | Q <sub>BEP</sub>    | X,X     | m <sup>3</sup> /h |
| Ciśnienie powietrza mierzone w optymalnym punkcie pracy                                           | P <sub>BEP</sub>    | X       | Pa                |
| Maksymalne natężenie przepływu powietrza                                                          | Q <sub>max</sub>    | X,X     | m <sup>3</sup> /h |
| Pobór mocy mierzony w optymalnym punkcie pracy                                                    | W <sub>BEP</sub>    | X,X     | W                 |
| Moc nominalna systemu oświetlenia                                                                 | W <sub>L</sub>      | X,X     | W                 |
| Średnie natężenie oświetlenia zapewnianego przez system oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej | E <sub>middle</sub> | X       | lux               |
| Pobór mocy mierzony w trybie czuwania                                                             | P <sub>s</sub>      | X,XX    | W                 |
| Pobór mocy mierzony w trybie wyłączenia                                                           | P <sub>o</sub>      | X,XX    | W                 |
| Poziom mocy akustycznej                                                                           | L <sub>WA</sub>     | X       | dB                |

## ZAŁĄCZNIK II

## Pomiary i obliczenia

Do celów zgodności i weryfikacji zgodności z wymogami niniejszego rozporządzenia pomiarów i obliczeń dokonuje się przy użyciu wiarygodnej, dokładnej i odtwarzalnej metody uwzględniającej powszechnie uznane najnowocześniejsze metody pomiarów i obliczeń, w tym zharmonizowane normy, których numery referencyjne zostały opublikowane w tym celu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*. Muszą one odpowiadać definicjom technicznym, warunkom, równaniom i parametrom określonym w niniejszym załączniku.

## 1. DOMOWE PIEKARNIKI

Zużycie energii przez komorę domowego piekarnika mierzy się dla jednego znormalizowanego cyklu w trybie tradycyjnym i w trybie z włączonym wentylatorem, jeśli jest dostępny, podgrzewając znormalizowany wsad nasycony wodą. Należy sprawdzić, czy temperatura w komorze piekarnika osiąga wartość ustawioną na termostacie lub na wyświetlaczu piekarnika w okresie cyklu badawczego. Zużycie energii dla cyklu odpowiadające trybowi o najlepszych parametrach (tryb tradycyjny lub tryb z włączonym wentylatorem) stosuje się w poniższych obliczeniach.

Dla każdej komory domowego piekarnika wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEl_{cavity}$ ) oblicza się zgodnie z następującymi wzorami:

w przypadku domowych piekarników elektrycznych:

$$EEl_{cavity} = \frac{EC_{electric\ cavity}}{SEC_{electric\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{electric\ cavity} = 0,0042 \times V + 0,55 \text{ (w kWh)}$$

w przypadku domowych piekarników gazowych:

$$EEl_{cavity} = \frac{EC_{gas\ cavity}}{SEC_{gas\ cavity}} \times 100$$

$$SEC_{gas\ cavity} = 0,044 \times V + 3,53 \text{ (w MJ)}$$

gdzie:

- $EEl_{cavity}$  = wskaźnik efektywności energetycznej dla każdej komory domowego piekarnika, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $SEC_{electric\ cavity}$  = standardowe zużycie energii (energia elektryczna) koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze domowego piekarnika elektrycznego w trakcie cyklu, wyrażane w kWh, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $SEC_{gas\ cavity}$  = standardowe zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze domowego piekarnika gazowego w trakcie cyklu, wyrażane w MJ, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $V$  = objętość komory domowego piekarnika, wyrażana w litrach (l), w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej,
- $EC_{electric\ cavity}$  = zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze domowego piekarnika elektrycznego w trakcie cyklu, wyrażane w kWh, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $EC_{gas\ cavity}$  = jednostkowe zużycie energii koniecznej do podgrzania znormalizowanego wsadu w komorze gazowej domowego piekarnika w trakcie cyklu, wyrażone w MJ, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku.

## 2. DOMOWE PŁYTY GRZEJNE

## 2.1. Domowe płyty grzejne elektryczne

Zużycie energii przez domową płytę grzejną elektryczną ( $EC_{electric\ hob}$ ) mierzy się w Wh na kg zagotowanej wody w ramach znormalizowanego pomiaru (Wh/kg), z uwzględnieniem wszystkich naczyń kuchennych w znormalizowanych warunkach badania, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

## 2.2. Domowe płyty grzejne gazowe

Efektywność energetyczną palników gazowych domowej płyty grzejnej oblicza się w następujący sposób:

$$EE_{gas\ burner} = \frac{E_{theoretic}}{E_{gas\ burner}} \times 100$$

gdzie:

- $EE_{gas\ burner}$  = efektywność energetyczna palnika gazowego, w %, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $E_{gas\ burner}$  = wartość opała gazu zużytego na potrzeby określonego ogrzewania, w MJ, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $E_{theoretic}$  = teoretyczna minimalna ilość energii potrzebna dla odpowiedniego określonego ogrzewania, w MJ, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

Efektywność energetyczną płyty grzejnej gazowej ( $EE_{gas\ hob}$ ) oblicza się jako średnią efektywności energetycznej poszczególnych palników gazowych ( $EE_{gas\ burner}$ ) płyty grzejnej.

### 2.3. Domowe płyty grzejne mieszane elektryczno-gazowe

Na potrzeby pomiarów domowe płyty grzejne mieszane elektryczno-gazowe są traktowane jako dwa oddzielne urządzenia. Elektryczne obszary i pola grzejne domowych płyt grzejnych mieszanych podlegają przepisom sekcji 2.1 powyżej, natomiast obszary i pola grzejne ogrzewane palnikami gazowymi podlegają przepisom sekcji 2.2 powyżej.

## 3. DOMOWE OKAPY NADKUCHENNE

### 3.1. Obliczanie wskaźnika efektywności energetycznej ( $EEl_{hood}$ )

Wskaźnik efektywności energetycznej ( $EEl_{hood}$ ) oblicza się według wzoru:

$$EEl_{hood} = \frac{AEC_{hood}}{SAEC_{hood}} \times 100$$

i zaokrągla do jednego miejsca po przecinku,

gdzie:

- $SAEC_{hood}$  = standardowe roczne zużycie energii przez domowy okap nadkuchenny, w kWh/rok, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $AEC_{hood}$  = roczne zużycie energii przez domowy okap nadkuchenny, w kWh/rok, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

Standardowe roczne zużycie energii ( $SAEC_{hood}$ ) przez domowy okap nadkuchenny oblicza się w następujący sposób:

$$SAEC_{hood} = 0,55 \times (W_{BEP} + W_L) + 15,3$$

gdzie:

- $W_{BEP}$  oznacza pobór mocy przez domowy okap nadkuchenny w optymalnym punkcie pracy, w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $W_L$  oznacza znamionowy pobór mocy przez system oświetlenia domowego okapu nadkuchennego na powierzchni płyty grzejnej, w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

Roczne zużycie energii ( $AEC_{hood}$ ) przez domowy okap nadkuchenny oblicza się w następujący sposób:

- (i) w przypadku całkowicie automatycznego domowego okapu nadkuchennego:

$$AEC_{hood} = \left[ \frac{(W_{BEP} \times t_H \times f) + (W_L \times t_L)}{60 \times 1\,000} + \frac{P_0 \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} + \frac{P_S \times (1\,440 - t_H \times f)}{2 \times 60 \times 1\,000} \right] \times 365$$

- (ii) w przypadku wszystkich pozostałych domowych okapów nadkuchennych:

$$AEC_{hood} = \frac{[W_{BEP} \times (t_H \times f) + W_L \times t_L]}{60 \times 1\,000} \times 365$$

gdzie:

- $t_L$  oznacza, wyrażany w minutach, średni czas pracy oświetlenia w ciągu doby ( $t_L = 120$ ),
- $t_H$  oznacza, wyrażany w minutach, średni czas działania domowych okapów w ciągu doby ( $t_H = 60$ ),
- $P_0$  oznacza wyrażany w watach, pobór mocy w trybie wyłączenia domowego okapu nadkuchennego, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,

- $P_s$  oznacza, wyrażany w watach, pobór mocy w trybie czuwania domowego okapu nadkuchennego, w zaokrągleniu do dwóch miejsc po przecinku,
- $f$  oznacza współczynnik upływu czasu, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku, obliczany zgodnie z poniższym wzorem:

$$f = 2 - (FDE_{hood} \times 3,6)/100$$

### 3.2. Obliczanie wydajności przepływu dynamicznego ( $FDE_{hood}$ )

Wartość  $FDE_{hood}$  w optymalnym punkcie pracy oblicza się za pomocą następującego wzoru i zaokrągla do jednego miejsca po przecinku:

$$FDE_{hood} = \frac{Q_{BEP} \times P_{BEP}}{3\,600 \times W_{BEP}} \times 100$$

gdzie:

- $Q_{BEP}$  oznacza, wyrażane w  $m^3/h$ , natężenie przepływu domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku,
- $P_{BEP}$  oznacza, wyrażaną w Pa, różnicę ciśnienia statycznego domowego okapu nadkuchennego w optymalnym punkcie pracy, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej,
- $W_{BEP}$  oznacza pobór mocy przez domowy okap nadkuchenny w optymalnym punkcie pracy, wyrażany w watach, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

### 3.3. Obliczenia dotyczące ograniczenia ilości odprowadzanego powietrza

- 3.3.1. Domowe okapy nadkuchenne o maksymalnej wartości natężenia przepływu powietrza w dowolnym dostępnym trybie pracy przekraczającej  $650\,m^3/h$  muszą się automatycznie przełączać na pracę przy wartości natężenia przepływu powietrza nieprzekraczającej  $650\,m^3/h$  w czasie  $t_{limit}$ . Jest to ilość czasu potrzebna do odprowadzenia  $100\,m^3$  powietrza przez domowy okap nadkuchenny pracujący przy wartości natężenia przepływu powietrza większej niż  $650\,m^3/h$  przed automatycznym przełączeniem się na pracę przy wartości natężenia przepływu powietrza nieprzekraczającej  $650\,m^3/h$ . Oblicza się ją w minutach w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej zgodnie z poniższym wzorem:

$$t_{limit} = \frac{6\,000\,m^3}{Q_{max}} \quad (1)$$

gdzie:

- $Q_{max}$  oznacza, wyrażaną w  $m^3/h$ , maksymalną wartość natężenia przepływu powietrza domowego okapu nadkuchennego, w trybie intensywnym/turbo, jeżeli występuje, w zaokrągleniu do jednego miejsca po przecinku.

Samego faktu występowania przełącznika ręcznego lub ustawienia zmniejszającego natężenie przepływu powietrza urządzenia do wartości nieprzekraczającej  $650\,m^3/h$  nie uznaje się za spełnienie powyższego wymogu.

- 3.3.2. W przypadku domowych okapów nadkuchennych wyposażonych w tryb pracy automatycznej w czasie gotowania:
- włączenie trybu pracy automatycznej jest możliwe jedynie za pomocą ręcznego nastawienia przez użytkownika, na okapie lub w innym miejscu,
  - tryb pracy automatycznej przełącza się na sterowanie ręczne nie później niż po 10 minutach od momentu wyłączenia silnika w trybie pracy automatycznej.

### 3.4. Natężenie oświetlenia systemu oświetlenia ( $E_{middle}$ )

Średnie natężenie oświetlenia systemu oświetlenia na powierzchni płyty grzejnej ( $E_{middle}$ ) mierzy się w warunkach normalnych w luksach, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

### 3.5. Poziom hałasu

Poziom hałas (w dB) mierzy się jako hałas emitowany w postaci fal akustycznych odniesionych do A (średnia wartość ważona —  $L_{WA}$ ) przez domowy okap nadkuchenny przy najwyższym ustawieniu w trakcie normalnej pracy, z wyłączeniem trybów intensywnego i turbo, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

---

(1) Zob.  $V = \int_0^t \frac{Q_{max}}{60} \times dt$  co można uprościć do  $t_{limit} = \frac{V_{max}}{Q_{max}} \times 60$

gdzie:

- $V_{max}$  oznacza maksymalną ilość powietrza do odprowadzenia wynoszącą  $100\,m^3$ ,
- $Q_{max}$  oznacza maksymalną wartość natężenia przepływu powietrza dla domowego okapu nadkuchennego, z uwzględnieniem trybu intensywnego/turbo, jeżeli okap jest w nie wyposażony,
- $t$  oznacza, wyrażany w minutach, czas w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej,
- $dt$  oznacza całkowity czas potrzebny do osiągnięcia ilości powietrza wynoszącej  $100\,m^3$ ,
- $t_{limit}$  oznacza, wyrażaną w minutach, ilość czasu potrzebną do odprowadzenia  $100\,m^3$  powietrza, w zaokrągleniu do najbliższej liczby całkowitej.

## ZAŁĄCZNIK III

**Procedura na potrzeby kontroli zgodności produktów przez organy nadzoru rynku**

Na potrzeby oceny zgodności produktów z wymogami określonymi w niniejszym rozporządzeniu, o której mowa w art. 3 ust. 2 dyrektywy 2009/125/WE, organy państw członkowskich stosują następującą procedurę.

1. Organy państw członkowskich przeprowadzają badanie tylko jednego egzemplarza danego modelu.
2. Model uznaje się za zgodny ze stosownymi wymogami, jeżeli:
  - a) wartości podane w informacjach o produkcie wymaganych zgodnie z niniejszym rozporządzeniem nie są bardziej korzystne dla producenta niż wartości podane w dokumentacji technicznej, z uwzględnieniem sprawozdań z badań; oraz
  - b) badania odpowiednich parametrów modelu przy zastosowaniu dopuszczalnych odchyień wyszczególnionych w tabeli 7 wskazują na zgodność w zakresie wszystkich przedmiotowych parametrów.
3. Jeżeli wynik, o którym mowa w pkt 2 lit. a), nie zostanie uzyskany, uznaje się, że dany model oraz wszystkie modele równoważne nie spełniają wymogów niniejszego rozporządzenia.
4. W przypadku nieuzyskania wyniku, o którym mowa w pkt 2 lit. b), organy państw członkowskich wykonują badania trzech wybranych dodatkowych egzemplarzy tego samego modelu. Trzy wybrane dodatkowe urządzenia mogą ewentualnie być egzemplarzami jednego modelu lub kilku różnych modeli, które zostały wymienione jako produkty równoważne w dokumentacji technicznej producenta.
5. Uznaje się, że model jest zgodny ze stosownymi wymogami, jeżeli badanie istotnych parametrów modelu wymienionych w tabeli 7 wykazuje zgodność dla każdego z tych parametrów.
6. Jeżeli wynik, o którym mowa w pkt 5, nie zostanie uzyskany, uznaje się, że dany model oraz wszystkie modele równoważne nie spełniają wymogów niniejszego rozporządzenia. Organy państw członkowskich przekazują wyniki badań i inne istotne informacje organom pozostałych państw członkowskich oraz Komisji w terminie jednego miesiąca od podjęcia decyzji w sprawie niezgodności modelu.

Organy państw członkowskich stosują metody pomiarów i obliczeń określone w załączniku II.

Określone w niniejszym załączniku dopuszczalne odchylenia są stosowane wyłącznie na potrzeby weryfikacji mierzonych parametrów przez organy państw członkowskich, stanowiąc dopuszczalne odchylenia w zakresie wyników pomiarów, i nie mogą być stosowane przez producenta do celów określania wartości w dokumentacji technicznej lub interpretacji tych wartości, aby uzyskać lepszą klasę na etykiecie lub w jakikolwiek sposób podawać informacje o lepszej charakterystyce produktu.

Tabela 7

**Dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji**

| Mierzone parametry                                       | Dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji                                                                                           |
|----------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Masa domowego piekarnika (M)                             | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości M o więcej niż 5 %.                                                         |
| Objętość komory domowego piekarnika (V)                  | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanej wartości V o więcej niż 5 %.                                                         |
| EC <sub>electric cavity</sub> , EC <sub>gas cavity</sub> | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanych wartości EC <sub>electric cavity</sub> , EC <sub>gas cavity</sub> o więcej niż 5 %. |
| EC <sub>electric hob</sub>                               | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości EC <sub>electric hob</sub> o więcej niż 5 %.                                |
| EE <sub>gas hob</sub>                                    | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanej wartości EE <sub>gas hob</sub> o więcej niż 5 %.                                     |
| W <sub>BEP</sub> , W <sub>L</sub>                        | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości W <sub>BEP</sub> , W <sub>L</sub> o więcej niż 5 %.                         |

| Mierzone parametry               | Dopuszczalne odchylenia na potrzeby weryfikacji                                                                                                                                                                                                                     |
|----------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| $Q_{BEP}$ , $P_{BEP}$            | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanych wartości $Q_{BEP}$ , $P_{BEP}$ o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                              |
| $Q_{max}$                        | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości $Q_{max}$ o więcej niż 8 %.                                                                                                                                                                           |
| $E_{middle}$                     | Wartość ustalona nie może być niższa od deklarowanej wartości $E_{middle}$ o więcej niż 5 %.                                                                                                                                                                        |
| Poziom mocy akustycznej $L_{WA}$ | Wartość ustalona nie może być wyższa od deklarowanej wartości.                                                                                                                                                                                                      |
| $P_o$ , $P_s$                    | Wartości ustalone zużycia energii $P_o$ i $P_s$ nie mogą być wyższe od deklarowanych wartości o więcej niż 10 %. Wartości ustalone zużycia energii $P_o$ i $P_s$ wynoszące nie więcej niż 1,00 W nie mogą być wyższe od deklarowanych wartości o więcej niż 0,10 W. |

## ZAŁĄCZNIK IV

**Orientacyjne poziomy odniesienia**

W momencie wejścia w życie niniejszego rozporządzenia najlepsze pod względem energooszczędności dostępne na rynku domowe piekarniki, płyty grzejne i okapy nadkuchenne charakteryzowały się następującymi parametrami:

|                          |                               |                                                                    |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
| Domowe piekarniki        | Elektryczne                   | $EEl_{cavity} = 70,7$                                              |
|                          | Gazowe                        | $EEl_{cavity} = 75,4$                                              |
| Domowe płyty grzejne     | Elektryczne                   | $EC_{electric\ cooking} = 169,3$                                   |
|                          | Gazowe                        | $EE_{gas\ burner} = 63,5\ \%$                                      |
| Domowe okapy nadkuchenne | Natężenie przepływu powietrza | $FDE_{hood} = 22$                                                  |
|                          | Poziom hałas                  | 51 dB przy 550 m <sup>3</sup> /h; 57 dB przy 750 m <sup>3</sup> /h |





Portal EUR-Lex (<http://new.eur-lex.europa.eu>) zapewnia bezpośredni i bezpłatny dostęp do prawodawstwa Unii Europejskiej. EUR-Lex umożliwia dostęp do *Dziennika Urzędowego Unii Europejskiej* oraz traktatów, aktów prawnych, orzecznictwa i aktów przygotowawczych.

Dodatkowe informacje o Unii Europejskiej znajdują się na stronie: <http://europa.eu>



Urząd Publikacji Unii Europejskiej  
2985 Luksemburg  
LUKSEMBURG

PL